

# EL TEATRO.

---

**COLECCION**

**DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.**

---

## EL HABITO NO HACE AL MONJE,

ZARZUELA EN DOS ACTOS DEL CÉLEBRE SCRIBE.

*Picon*

---

**MADRID:**

**OFICINAS: PEZ, 40, 2.<sup>o</sup>**  
**1870.**

1

# CATALOGO

DE LAS OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS DE LA GALERIA

## EL TEATRO.

Al cabo de los años mil.  
Amor de antesala.  
Abelardo y Eloisa.  
Abnegacion y nobleza.  
Angela.  
Afectos de odio y amor.  
Arcanos del alma.  
Amar despues de la muerte.  
Al mejor cazador...  
Achaque quieren las cosas.  
Amor es sueño.  
A caza de cuervos.  
A caza de herencias.  
Amor, poder y pelucas.  
Amar por señas.  
A falta de pan...  
Articulo por articulo.  
Aventuras imperiales.  
Achaques matrimoniales.  
Andarse por las ramas.  
A pan y agua.  
Al Africa.  
Bonito viaje.  
Boadicea, *drama heróico.*  
Batalla de reinas.  
Berta la flamenca.  
Barómetro conyugal.  
Bienes mal adquiridos.  
Bien vengas mal si vienes solo.  
Bondades y desventuras.  
Corregir al que yerra.  
Cañizares y Guevara.  
Cosas suyas.  
Calamidades.  
Como dos gotas de agua.  
Cuatro agravios y ninguno.  
¡Como se empeñe un marido!  
Con razon y sin razon.  
Cómo se rompen palabras.  
Conspirar con buena suerte.  
Chismes, parientes y amigos.  
Con el diablo á cuchilladas.  
Costumbres políticas.  
Contraste s.  
Catilina.  
Cárlos IX y los Hugonotes.  
Carnioli.  
Candidito.  
Caprichos del corazon.  
Con canas y polleando.  
Culpa y castigo.  
Crisis matrimonial.  
Cristóbal Colon.  
Corregir al que yerra.  
Clementina.  
Con la música á otra parte.  
Dara y cruz.  
Dos sobrinos centra un tio.  
D. Primo Segundo y Quinto.  
Dudas de la conciencia.  
Don Sancho el Bravo.  
Don Bernardo de Cabrera.  
Dos artistas.  
Diana de San Roman.  
D. Tomás.  
De audaces es la fortuna.  
Dos hijos sin padre.  
Donde menos se piensa...  
D. José, Pepe y Pepito.  
Dos mirlos blancos.  
Deudas de la honr.  
De la mano á la boca.  
Doble emboscada.  
El amor y la moda.  
Está local

En mangas de camisa.  
El que no cae... resbala.  
El niño perdido.  
El querer y el rascar...  
El hombre negro.  
El fin de la novela.  
El filántropo.  
El hijo de tres padres.  
El último vals de Weber.  
El hongo y el mirinaque.  
¡Es una malva!  
Echar por el atajo.  
El clavo de los maridos.  
El onceno no estorbar.  
El anillo del Rey.  
El caballero feudal.  
¡Es un ángel!  
El 5 de agosto.  
El escondido y la tapada.  
El licenciado Vidriera.  
¡En crisis!  
El Justicia de Aragon.  
El Monarca y el Judío.  
El rico y el pobre.  
El beso de Judas.  
El alma del Rey Garcia.  
El afán de tener novio.  
El juicio público.  
El sitio de Sebastopol.  
El todo por el todo.  
El gitano, ó el hijo de las Alpujarras.  
El que las da las toma.  
El camino de presidio.  
El honor y el dinero.  
El payaso.  
Este cuarto se alquila.  
Esposa y mártir.  
El pan de cada dia.  
El mestizo.  
El diablo en Amberes.  
El ciego.  
El protegido de las nubes.  
El marqués y el marquesito.  
El reloj de San Plácido.  
El bello ideal.  
El castigo de una falta.  
El estandarte español en las costas africanas.  
El conde de Montecristo.  
Elena, ó hermana y rival.  
Esperanza.  
El grito de la conciencia.  
¡El autor! ¡El autor!  
El enemigo en casa.  
El último pichón.  
El literato por fuerza.  
El alma en un hilo.  
El alcalde de Pedroñeras.  
Egoismo y honradéz.  
El honor de la familia.  
El hijo del ahorcado.  
El dinero.  
El jorobado.  
El Diablo.  
El Arte de ser feliz.  
El que no la corre antes...  
El loco por fuerza.  
El soplo del diablo.  
El pasteleró de Paris.  
Furor parlamentario.  
Faltas juveniles.  
Francisco Pizarro.  
Fé en Dios.  
Gaspar, Melchor y Baltasar, ó el

abijado de todo el mundo.  
Genio y figura.  
Historia china.  
Hacer cuenta sin la huésped.  
Herencia de lágrimas.  
Instintos de Alarcon.  
Indicios vehementes.  
Isabel de Medicis.  
Ilusiones de la vida.  
Imperfecciones.  
Intrigas de torador.  
Ilusiones de la vida.  
Jaime el Barbudo.  
Juan Sin Tierra.  
Juan sin Pena.  
Jorge el artesano.  
Juan Diente.  
Los nerviosos.  
Los amantes de Chindon.  
Lo mejor de los dados.  
Los dos sargentos españoles.  
Los dos inseparables.  
La pesadilla de un casero.  
La hija del rey Rene.  
Los extremos.  
Los dedos huéspedes.  
Los éxtasis.  
La posdata de una carta.  
La mosquita muerta.  
La hidrofbia.  
La cuenta del zapatero.  
Los quid pro quos.  
La Torre de Lóndres.  
Los amantes de Teruel.  
La verdad en el espejo.  
La banda de la Condesa.  
La esposa de Sancho el Bravo.  
La boda de Quevedo.  
La Creacion y el Diluvio.  
La gloria del arte.  
La Gitanilla de Madrid.  
La Madre de San Fernando.  
Las flores de Don Juan.  
Las apariencias.  
Las guerras civiles.  
Lecciones de amor.  
Los maridos.  
La lápida mortuoria.  
La bolsa y el bolsillo.  
La libertad de Florencia.  
La Archiduquesita.  
La escuela de los amigos.  
La escuela de los perdidós.  
La escuela del poder.  
Las cuatro estaciones.  
La Providencia.  
Los tres banqueros.  
Las huérfanas de la Caridad.  
La niña Iris.  
La dicha en el bien ajeno.  
La mujer del pueblo.  
Las bodas de Camacho.  
La cruz del misterio.  
Los pobres de Madrid.  
La planta exótica.  
Las mujeres.  
La union en Africa.  
Las dos Reinas.  
La piedra filosofal.  
La corona de Castilla taego.  
La calle de la Montera.  
Los pecados de los padres.  
Los infieles.  
Los moros del Riff.

LIBRO DE REGISTRO DE LOS

EL HÁBITO NO HACE AL MONJE.

257028

## OBRAS DEL MISMO AUTOR.

---

El Solteron.  
La guerra de los sombreros.  
Memorias de un estudiante.  
Entre la espada y la pared. (Silbada.)  
Anarquía conyugal.  
Un concierto casero.  
La isla de san Balandran.  
La corte de los milagros.  
La doble vista.  
El médico de las damas.  
Pan y toros.  
Gibraltar en 1890.  
Palco, modista y coche.  
Los enemigos domésticos.  
Viaje á Cochinchina. (Inédita.)  
El hábito no hace al monje.

# EL HÁBITO NO HACE AL MONJE,

ZARZUELA EN DOS ACTOS DEL CÉLEBRE SCRIBE,

ARREGLADA EN VERSO POR

**DON JOSÉ PICON,**

CON MUSICA DE

**DON JOSÉ ROGEL.**

Estrenada con buen éxito el 31 de Octubre de 1870, en el Teatro de la  
Zarzuela.

---

MADRID.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ, CALVARIO, 18.

1870.

PERSONAJES.

ACTORES.

MARGARITA..... SRA. D.<sup>a</sup> DOLORES FRANCO.  
EL REY CRISTIAN, de 17 años..... SRA. D.<sup>a</sup> ARSENIA VELASCO.  
LA DUQUESA..... SRA. BAEZA.  
EL CONDE DE SAN BELTRAN, capitan de guardias..... SR. LANDA.  
JUAN, contraestre..... SR. ZAMACOIS.  
EL DUQUE..... SR. ESCRIBU.  
Coro de ambos sexos.

La escena pasa en Dinamarca.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con quienes haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de las Galerias Dramáticas y Liricas de los *Sres. Cullon e Hidalgo*, son los exclusivos encargados del cobro de los derechos de representacion y de la venta de ejemplares.

Queda hecho el depósito que marca la ley.



---

## ACTO PRIMERO.

---

Salon del palacio real de Copenhague.—Primer término, izquierda, un gran balcon.—Á derecha los aposentos del Rey.—Puertas al fondo y derecha.—Una puerta secreta en el primer bastidor.

### ESCENA PRIMERA.

CABALLEROS DE LA CÔRTE y OFICIALES DE GUARDIA.

#### INTRODUCCION MUSICAL.

CORTS.	Dicen algunos que nuestro rey, en cañamazo borda muy bien, duerme con guantes, usa corsé, lleva chapines de raso inglés y en las mejillas se da cold-crem
OFIC.	Qué relamido es el doncel!...
CORTS.	Es mitad hombre, mitad mujer!
TODOS.	Es un muñeco

de tirolés.  
OFICS. Pues malas lenguas  
dicen también  
que el soberano  
sabe coser,  
que á las muñecas  
jugar le ven,  
y que es tan grande  
su timidez,  
que si oye un tiro,  
echa á correr.  
CORT. Qué afeminado  
es el doncell!  
OFIC. Frescos estamos  
con este rey!  
Todos. Es un muñeco  
de tirolés!

---

Calumnias casquivanas! (Agrupándose.)  
Rumor de vecindad,  
que amables cortesanas  
pudieranlo negar.  
Quien tiene desafíos  
y tales golpes da  
y vive entre amores,  
es hombre muy cabal.  
Aquí está!...

(Con misterio mirando al fondo.)

Aquí está  
la favorita real!  
El cuerpo del delito  
se acerca por acá!  
Huyamos, que el undécimo  
es el de no estorbar.

Aquí está!...  
Aquí está  
la favorita real!  
El cuerpo del delito  
se acerca por acá!  
Huyamos, que el undécimo  
es el de no estorbar!

---



(Se abren en dos filas paralelas, se descubren para saludar á Margarita, y se alejan lentamente, requetbrándola al pasar.)

## ESCENA II.

MARGARITA, con una cesta de flores al brazo. Renueva los ramos que habrá colocados en varios jarrones de porcelana, sobre los muebles del salon.

### HABLADO.

MARG. Qué llover galanterías!  
Qué abrirme calle y espacio!. .  
¿Por qué todos en palacio  
me harán tantas cortesías?  
Ni más bella que ayer soy,  
ni huelen mejor mis flores!...  
Vosotros sabreis, señores,  
lo que va de ayer á hoy!

### MUSICA.

Ruede la bola,  
viva feliz  
y lo que quieran  
hablen de mí.  
El rey me adora  
con frenesí  
y todos tienen  
celos de mí.  
Sea yo pura  
como el abril  
y las calumnias  
caigan en mí.  
Ruede la bola,  
viva feliz  
y lo que quieran  
hablen de mí.

Al monarca más bonito  
que en un trono se sentó,  
de florista, camarista  
y modista sirvo yo.  
Yo le calzo, yo le visto,  
yo le peino al tocador,  
yo le pongo las espuelas,  
yo le quito el mal humor.

Su tristeza desaparece  
si le canto una cancion;  
y al oirla, me da dulces  
y me llama ruiseñor.

Más que rey parece reina  
por su púdico rubor  
y las formas peregrinas  
con que el cielo le agració.  
Tanto quiere á Margarita  
este rey encantador,  
que presumo que el cariño  
á trocarse va en amor.

Yo te adoro, rey bonito,  
mas he dado el corazon,  
y mi amante moriria  
si le hiciera una traicion.

Ruede la bola,  
viva feliz  
y lo que quieran  
hablen de mí.  
El rey me adora  
con frenesí  
y todos tienen  
celos de mí.  
Sea yo pura  
como el abril  
y las calumnias  
caigan en mí.  
Ruede la bola,  
viva feliz

y lo que quieran  
hablen de mí.

### ESCENA III.

MARGARITA, con un ramo en la mano. El CONDE, sale por el fondo y se dirige á la derecha. Ella le corta el paso.

#### HABLADO.

MARG. Señor capitán de guardias!  
(Inclinándose con coquetería.)

CONDE. Jardinera peregrina!...

MARG. El Rey no se ha levantado.

CONDE. Esperaré á que se vista.

Me das ese ramillete?...

MARG. Señor Conde, se destina  
(Con embarazo.)  
para nuestro Rey.

CONDE. (Con malicia.) Comprendo!  
como eres su protegida...

MARG. Yo?... (Avergonzándose.)

CONDE. No lo niegues, es justo!...

Mas por qué te ruborizas?

Aquí no hay nada de extraño:

todos saben que delira

su majestad por las flores;

tus cualidades estima,

y su especial jardinera

ha nombrado á Margarita.

MARG. Señor capitán, despacio!... (Ofendida.)

Huérfana, sola y mendiga,

en las calles de la corte

su majestad me halló un día,

extenuada por el hambre

y por el frío transida,

puestos mis piés en la nieve,

puesta en el cielo mi vista.

Al ir á darme limosna

y al tocar mi mano fría,

se le saltaron las lágrimas,  
le interesé por lo niña,  
y cubriéndome los hombros  
con su gaban de chinchilla,  
el Rey me cogió en sus brazos,  
colocóme en su berlina  
y me nombró desde entónces...

CONDE. Su jardinera exclusiva!...  
Y á fe que le alabo el gusto,  
pero yo tengo manías,  
y le cediera las flores  
á cambio de la florista.

MARG. De veras?... (Con coquetería.)

CONDE. Que Dios me mate  
si lo que digo es mentira!  
Despiértale!... Son las nueve  
(Mirando su reloj.)  
y á las diez hay gran revista!

MARG. Imposible: está encerrado  
con la Duquesa, su tia,  
y su esposo el señor Duque.

CONDE. Lo siento.

MARG. Por qué?

CONDE. Me indignan  
esas gentes, por razones  
que tú no comprendes, niña.  
Estimo al Rey demasiado,  
para ver á sangre fria  
que pérfidos consejeros  
su educacion extravían.

MARG. Consolémonos: mañana  
saldrá de su minoría,  
cumpliendo diez y siete años.

CONDE. No hay en ello poca dicha!

MARG. Es tan dulce su carácter  
y su condicion tan tímida,  
que yo por mí, señor Conde,  
le quiero con alma y vida.

CONDE. Dulzura que me avergüenza  
y timidez que me irrita!  
Á su edad, no hay estudiante  
que las damas no persiga,

que no caze, que no jure,  
que no juegue ó que no riña.  
Y con más razon un príncipe  
á quien tantos ojos miran!  
Está visto, mis esfuerzos  
no adelantan ni una línea!...  
Todo al Rey le sobrecoje,  
cualquier cosa le intimida;  
hasta el vino le marea  
y le da miedo la esgrima!...

MARG. ¿No visteis la otra mañana  
la palidez que tenia,  
cuando vuestros oficiales  
largas espadas blandian,  
prestándole juramento?

CONDE. (Lo vió!...) Cá!... Te engañarias!...

MARG. Estoy cierta!... No es extraño;  
tambien tembló Margarita.

CONDE. En tí es natural, pero él!...  
¿Es acaso alguna chica? (Transicion.)  
Dicen que mandó llamarte  
anoche con mucha prisa.

MARG. Vine resuelta á pedirle  
un puesto en la real marina  
para un jóven que es piloto  
en la mercante.

CONDE. Qué pícara!...  
Es tu novio?

MARG. Mi futuro!... (Con énfasis.)

CONDE. Veo que no te descuidas.

MARG. Pero hallé á su majestad  
tan ocupado!...

CONDE. Leia?

MARG. Bordaba.

CONDE. El Rey!! (Qué vergüenza!...)

MARG. Y con estambres!...

CONDE. Serian... (Disimulando.)

Sí!... Tapices de batallas!...

MARG. Cá!... No señor!...

CONDE. (Qué ignominia!...)

¿Estandartes ó banderas?

MARG. Bordaba unas zapatillas. (Pausa.)

Solo suspendió el trabajo  
para ver unas cartitas,  
que le entró su gentil-hombre.

CONDE. Correspondencias políticas,  
ó despachos diplomáticos!...

MARG. Cá!... tampoco!... Ví las firmas  
de algunas ilustres damas,  
enamoradas perdidas,  
que á su majestad escriben,  
dándole amorosas citas.

CONDE. (Mi ardid, para ver si, al cabo,  
se desenvuelve y se avispa!...)

¿Qué hizo el Rey?... (Con mucha curiosidad.)

MARG. Avergonzarse

como una monja novicia;  
poner sobre el tocador  
las perfumadas misivas,  
y empapelarse los rizos  
con angelical sonrisa.

CONDE. (¿Qué porvenir nos aguarda (Desesperado.)  
con un rey de cartulina,  
que los rizos se empapela  
y que borda zapatillas?...)

MARG. La real cámara se abre  
y los duques se aproximan.

CONDE. Dile, al darle el ramillete,  
que á las diez hay gran revista,  
aquí, frente del palacio.  
Entiendes?...

MARG. No se me olvida.

#### ESCENA IV.

DICHOS, el DUQUE y la DUQUESA. El CONDE se inclina y váse  
haciendo señas de inteligencia á Margarita. Esta sigue arreglan-  
do los floreros.

DUQ. Es ella, no hay duda, es ella!...  
(Ap. al Duque.)

DUQUE. Precisamente: la misma  
que, segun pública fama,  
goza de influencia omnímoda.

- DUQ. No sé lo que habrá encontrado  
mi sobrino en esa chica!...  
(Echándola los lentes con desprecio.)  
Si es vulgar y hasta ordinaria!...
- DUQUE. (Pues apenas es bonita!...)  
(Calándose sus lentes.)  
(Si yo fuera el Rey, de fijo  
mañana la nombraría,  
no digo mi jardinera,  
sino hasta mi camarista!...)
- DUQ. Qué eleccion tan deplorable!... (Mirándola.)
- MARG. (Con cuánto desden me mira!...)
- DUQ. Y hasta el capitan de guardias!...  
Oh!... su bajeza me indigna!...  
Haciendo tambien la corte  
á la nueva favorita!...
- MARG. (El Duque no es tan grosero!...)  
Señor!...  
(Haciendo una graciosa reverencia y dándole una  
flor, que él besa.)
- DUQUE. (Ap. á Margarita.) El cielo bendiga  
esa boca y esos ojos,  
que tantas almas cautivan!...  
Salero!...
- MARG. Que Dios le guarde!...
- DUQUE. (Adios, tarrito de almíbar!...)  
(Váse Margarita á la cámara real.)

## ESCENA V.

La DUQUESA y el DUQUE.

- DUQ. Qué haceis?  
(Colérica, sorprendiendo al Duque.)
- DUQUE. Yo!... nada, señora. (Cortado.)
- DUQ. Tambien inclina la frente  
mi esposo ante el sol naciente?
- DUQUE. Política previsor!... (Repuesto.)  
Que fuera loca imprudencia  
imitar vuestro desden,  
cuando urge ponernos bien  
con la flamante influencia. (Con énfasis.)



- DUQ. Capricho tan denigrante  
no perdono á mi sobrino!...
- DUQUE. La falta de un pergamino  
jamás detuvo á un amante.
- DUQ. Pero una eleccion como esa  
á toda la corte irrita!
- DUQUE. El Rey hará á Margarita  
por no irritaros, princesa.
- DUQ. Y vos sufrireis mañana  
esa influencia absoluta,  
puesto que nadie disputa  
el favor á una... villana!
- DUQUE. Abre el Rey en ese día  
el testamento cerrado  
que su padre dió al senado,  
y acaba mi tutoría.
- DUQ. Y mañana será rey?... (Furiosa.)
- DUQUE. Sale de menor edad.
- DUQ. Nunca!!
- DUQUE. Vuestra voluntad  
se estrella contra la ley.
- DUQ. Ni juro tal soberano,  
ni mi poder abandono!  
Yo quiero elevar al trono...
- DUQUE. Á quién, señora?... (Asustado.)
- DUQ. Á mi hermano.
- DUQUE. Costará sangre!...
- DUQ. Lo quiero!
- DUQUE. Y nuevas revoluciones!
- DUQ. Es, en línea de varones,  
el más próximo heredero.  
Si por mí sube al poder,  
le compartirá conmigo.
- DUQUE. (No necesita otro amigo  
para ayudarle á caer!...)  
Teneis carácter osado,  
nadie intriga como vos,  
pero entre nosotros dos...
- DUQ. Yo soy el hombre de estado!...
- DUQUE. Permitidme que os exija  
cuenta de cambio tan loco.  
¿No queriais hace poco,

unir al Rey nuestra hija?  
¿No llevasteis á un encierro  
vos y el monarca anterior,  
á vuestro hermano menor,  
que ahora vive en el destierro?  
¿Qué planes teneis, qué fines  
con hombre tan peligroso?  
Es atroz, es horroroso  
vivir siempre entre motines!

Duq. Á los que debeis el ser  
presidente del senado,  
duque, holgazan, mal hablado,  
y tener mesa y mujer!

Duque. ¿Quereis motivos mayores?  
Por eso mismo, por eso,  
en política profeso  
principios conservadores!...  
(Golpeándose el vientre.)  
La experiencia de los años  
maduró ya mi razon.  
Cuánto mudan la opinion!...

Duq. Los goces!...

Duque. Los desengaños!...

Duq. Voy á hacer que se desborden  
los partidos populares!

Duque. Conmigo tendré á millares  
todos los hombres de órden!...  
(Haciendo ademán de comer.)

Duq. Si os quitan el valimiento,  
¿qué me direis?... Contestad.

Duque. Diré que la sociedad (Con énfasis.)  
está fuera de su asiento!...

Duq. Nos tienden una emboscada  
y urge mucho dar el grito:  
por eso á mi hermano he escrito.

Duque. Pero sin decirme nada? (Sorprendido.)

Duq. No conspirase, os lo juro,  
si aún existiera el Regente:  
hoy solo un adolescente,  
nos da el éxito seguro.  
Cuenta el Rey dos defensores: (Con desprecio.)  
ese jóven capitán,

- el conde de San Beltran  
y la chica de las flores.  
Se quedará sin corona,  
lo mismo que, segun fama,  
se dejó soplar la dama,  
y vos en vuestra poltrona.
- DUQUE. ¿Correr peligro los dos  
para dar á otro la mano?  
Entre vos y vuestro hermano,  
conspiremos para vos!...
- DUQ. La ley sálica prohíbe  
á las mujeres reinar!... (Con ira.)
- DUQUE. Pues no es tan fácil borrar  
lo que en las leyes se escribe.
- DUQ. Ya veo que sois novicio  
en conspirar!... Majadero!...  
Cuando se siembra el dinero,  
prospera mucho el oficio.
- DUQUE. No temblais? (Asustado.)
- DUQ. Se hace la guerra,  
pero jamás se declara:  
ni es preciso dar la cara,  
para echar el trono á tierra!  
Siempre hay tontos, de esos que  
se toman la pesadumbre  
de elevarle á uno á la cumbre,  
quedándose ellos al pie.  
Andamios de tosco pino,  
que sirven, sufren, y luego  
se manda prenderles fuego  
para cortar el camino.
- DUQUE. ¿Dónde hareis, con vuestras artes,  
un hallazgo tan fecundo?
- DUQ. Los tontos, en este mundo,  
se encuentran por todas partes!

## ESCENA VI.

DICHOS, JUAN, disputando con los ujieres.

- JUAN. Si es preciso, daré voces!...  
(Gritando al fondo.)

Me ha de oír su majestad,  
que recibe á todo el mundo,  
y á mí como á los demás.

DUQ. Tiene razon ese jóven!... (Alzando la voz.)

DUQUE. Pero?...

DUQ. Dejadle pasar!... (Á los ujieres.)

(Todos los que aquí se quejan, (Al Duque.)  
tienen mucha razon!...)

DUQUE. Ah!...

JUAN. Os doy mil gracias, señora,  
por vuestra amabilidad,  
que aunque no traigo oropeles  
y soy un hombre de mar,  
quiero ver mi rey y es justo  
que lo consiga!...

DUQ. (Con sumo agrado.) Es verdad:  
y si yo os puedo ser útil...

DUQUE. (Á esto llamais conspirar?... ) (Á la Duquesa.)

JUAN. Lo que pretendo, señora,  
lo dice este memorial. (Entregándosele.)

DUQ. Y quién sois?...

(Calándose los lentes y leyendo.)

JUAN. Soy el piloto

de la fragata *Cristian*,  
y soy muchacho muy listo,  
como usía lo verá.

DUQUE. Buque de guerra?

JUAN. Mercante.

DUQ. (Leyendo.) Y con tanto navegar,  
teneis tan mezquino sueldo?  
Es posible?... (Escandalizada.)

JUAN. Nada más.

DUQ. Oh qué infamia!... Qué injusticia!

JUAN. Eso es!...

DUQ. Qué atrocidad!

DUQUE. Aquí no se premia el mérito,  
ni la pericia naval!... (Irónicamente.)

DUQ. Yo lo diría muy alto  
si estuviera en su lugar!

JUAN. (Envalentonándose.) Pido que se me conceda  
pase á la marina real.

DUQ. Necesitais doble sueldo.

JUA. Y así me podré casar!... (Saltando de alegría.)

DUQUE. Entónces, no basta el doble,  
sino para vivir mal,  
con una racion de hambre  
y otra de necesidad.

JUAN. Pues que me den doble ó triple  
y así quedamos en paz.

DUQ. Es preciso dar decoro  
á vuestra cara mitad.

JUAN. Decis bien, porque la jóven  
á quien adoro años há,  
es tan pobre como hermosa.

DUQ. Cómo?... Qué escucho?... Eso más?...  
Teueis razon hasta el cielo!...

DUQUE. Pedís justicia y se hará! (Con importancia.)

DUQ. Eso corre de mi cuenta.  
Os casareis.

DUQUE. Descuidad.  
(Si no tiene más apoyo,  
sentado puede esperar!...)

DUQ. Y quién es vuestra futura?

JUAN. La conocereis quizás.  
Es una pobre florista,  
de belleza singular,  
que recorre de continuo  
las calles de la ciudad.

DUQ. Margarita? (Sorprendida.)

JUAN. Sí, señora.

DUQ. Os devuelvo el memorial, (Ceremoniosamente.)  
que no es á mí, sino á ella  
á quien le debeis llevar.

JUAN. Qué me decís?... (Asombrado.)

DUQ. Que su influjo  
(Con doble intencion.)

con el rey, no tiene igual,  
y que logra cuanto quiere  
cerca de su majestad.

DUQUE. Como ella se empeñe, os hacen  
almirante ó general.

JUAN. Que me nombren ambas cosas,  
(Loco de alegría.)

que no me he de incomodar!...

DUQUE. (Pues no es tan bruto el muchacho!...)

JUAN. Pero cómo ella es capaz?...  
Explicadme!...

DUQUE. Friolera!...

Con la gracia singular  
que todos reconocemos  
en esa casta beldad,  
el seso tiene sorbido  
al bueno del Rey Cristian,  
de quien es hoy Margarita  
ramilletera especial,  
paje de copa y de mesa,  
amiga particular,  
costurera, planchadora,  
lectora espiritual,  
secretaria, peluquera  
y otras varias cosas más.

JUAN. Y qué cosas?... (Abriendo un palmo de boca.)

DUQUE. Por lo visto,  
venis de lejos.

JUAN. Sí tal.

De América.

DUQUE. Se conoce!

DUQ. Pues sois el único ya  
que ignora que esa muchacha  
es la favorita real.

JUAN. Y qué es eso? (Con gran inocencia.)

DUQUE. Que la novia  
os birló su majestad.

JUAN. Margarita, Margarita!... (Llanto cómico.)

pago tan negro me das?  
Si me hubieras engañado,  
moriria de pesar!...

DUQ. (Es un mentecato!...) (Al Duque.)

DUQUE. (Á la Duquesa.) (Un tonto!...)

JUAN. No! no lo creo!...

DUQ. Mirad!...

Ahora sale, y esa puerta  
es de la cámara real!...

JUAN. Qué fué de mi amor, ingrata?...

DUQ. Conveceos y llorad  
cual mujer, si como hombre

no sabeis sentir y obrar!... (Váce la Duquesa.)  
DUQUE. Prudencia!... Vos sois fogoso!...  
(Con ironía.)  
No hagais una atrocidad!... (Váce el Duque.)

---

## ESCENA VII.

MARGARITA y JUAN.

### MUSICA.

MARG. Juan del alma!... (Corriendo hácia él.)  
JUAN. Margarita!  
MARG. Á mis brazos pronto ven! (Con explosion.)  
JUAN. Me contento, señorita,  
(Reprimiéndose y retirándose.)  
con besaros vuestros piés.  
MARG. Has perdido con la ausencia  
la costumbre de abrazar?  
JUAN. Ya que vos me dais audiencia,  
os presento un memorial. (Dándosele.)  
MARG. (Cuando tantos cumplimientos  
me rodean por do quier,  
en los reales aposentos,  
mucho debo de valer.) (Dándose tono.)  
JUAN. Gran señora, yo sumiso  
os imploro proteccion!  
MARG. Para hablar te doy permiso:  
(Con majestad cómica.)  
dime, pues, tu pretension.  
JUAN. Pobre y honrada,  
púdica y bella,  
enamorada,  
casta doncella,  
corriendo calles,  
aquí dejé.  
Llena de lujo  
y adulaciones,  
siendo el influjo  
de estos salones,  
al fin de un año



me la encontré.  
Y es Margarita!...

MARG. La favorita  
de nuestro Rey!  
Sella en tu labio,  
rudo marino,  
tan vil agravio,  
que mi destino  
pudo trocarse  
y mi honra no!  
Yo vendí flores  
entre villanos  
y hoy son mejores  
mis parroquianos,  
mas no he vendido  
nunca mi honor!  
Rey ni segundo,  
nadie en el mundo  
compra mi amor!

JUAN. Si eres inocente,  
júralo por Dios!

MARG. Te dirá mi frente  
si lo soy ó no!... (Con altivez.)

JUAN. Dí que me perdonas,  
que es mio tu amor! (De rodillas.)

MARG. Si tanto ambicionas,  
te doy mi perdon!... (Dándole la mano.)

Á UN TIEMPO.

JUAN. Oh bendita  
Margarita,  
jardinera sin igual!  
El tesoro  
que yo adoro,  
es la flor de tu beldad!

MARG. Un piloto  
más devoto  
á su novia que á la mar,  
debe amante  
ser galante  
y dejarse manejar.

---

HABLADO.

- JUAN. (Con explosion.) Qué hermosa estás, Margarita  
MARG. Te gusto, Juan? (Coqueteando.)  
JUAN. (Entusiasmado.) Más que nunca!...  
Qué collar y qué pendientes!... (Tocándolos.)  
Son finos?...  
MARG. Qué te figuras?... (Ofendida.)  
Si tengo en mi cuarto alhajas  
que valen una fortuna!... (Con vanidad.)  
JUAN. Y de dónde te han venido?... (Alarmado.)  
MARG. Eso jamás se pregunta!...  
En el tomar no hay engaño!  
JUAN. Según lo que sea!.. (Muy escamado.)  
MARG. Escucha.  
Hará como tres semanas  
que todos aquí me adulan  
y me colman de agasajos,  
tan solo porque introduzca  
en la real cámara escritos  
y billetes. ¿Quién rehusa?...  
querido Juan, si esto sigue  
subiré como la espuma!  
JUAN. Pero entre tanto, tu nombre  
ofenden con mil calumnias!...  
MARG. Qué me importa? Soy honrada,  
y *y el qué dirán* no me asusta.  
Con que Dios y tú solito  
de mi honor no tengais duda.  
Él porque debe juzgarme,  
y tú porque he de ser tuya,  
dejo que sobre mí lluevan  
murmuraciones injustas.  
JUAN. No te basta ser honrada  
si lo niega la voz pública!  
MARG. Si en tus manos de piloto  
un navío es una pluma,  
en tierra pierdes el rumbo  
y entiendo mejor la brújula.  
JUAN. Mira que yo soy muy listo

y á mí nadie me embauca!  
Cuantos te dan memoriales  
son pícaros que te insultan! (Irritado.)

MARG. Pues tú eres uno de tantos!...

(Enseñando el papel.)

JUAN. Pero no compro tu ayuda!

MARG. Porque aunque quieras, no puedes. (Riendo.)

JUAN. Explicame tu conducta  
en la cámara del Rey.

MARG. Releva las flores místicas,  
salir y entrar cuando quiero,  
y nada más.

JUAN. No se ocupa  
en tí?... No te mira mucho  
ni pondera tu hermosura?...

MARG. Jamás. Cuando está leyendo,  
ó al clave estudiando música,  
suele decir, *vete, vete*.

JUAN. Y no te dijo *ven* nunca?...

MARG. Sí: tres veces. La primera,  
para prenderme la punta  
del pañuelo, que llevaba  
muy torcido: la segunda,  
para ponerme una rosa  
en el cabello; y la última,  
para darme un par de medias  
hechas por su mano augusta.

JUAN. Conque el Rey?... (Sorprendido.)

MARG. Es primoroso  
en los trabajos de aguja!

JUAN. Canastos!... Vaya un monarca,  
que se entrega á la costura!...  
Debiera regir modistas,  
pero no una nacion ruda!  
En cuanto esto se divulgue,  
nos viene á conquistar Rusia!

MARG. Prometió darte un empleo  
cuando conmigo te unas,  
y desea conocerte.

JUAN. Nuestra dicha es ya segura!... (Loco de gozo.)

MARG. Por de pronto, esta placita  
(Señalándose á sí propia.)

no es mala, y si continúan  
los regalos... (Indicando los zarcillos y el collar.)

JUAN. Me incomodo,  
como tomes prenda alguna.

MARG. Y todo lo recibido?

JUAN. Aunque de rubor nos cubra,  
ya pertenece á la historia!

MARG. Verás al Rey á la una,  
que es cuando se encuentra solo.

JUAN. Y los centinelas?

MARG. Burlas  
su consigna, penetrando  
por esta escalera oculta, (Abriéndola.)  
que da paso á los jardines  
donde está mi casa rústica. (Música tejana.)  
Vete: las tropas se acercan.

JUAN. Adios, mi bien! (Vase por el fondo.)

MARG. Á la una!...

(Música militar que se acerca por grados.)

## ESCENA VIII.

MARGARITA y el CONDE, que entra apresuradamente despues  
de haber cesado la música interior.

CONDE. Dóna está el Rey, Margarita?  
Las tropas forman columna  
debajo de estos balcones!

Su ausencia no tiene excusa!

MARG. Su majestad ha mandado  
que ninguno le interrumpa,  
porque se halla concluyendo  
de bordar unas babuchas.

CONDE. Ira de Dios!... La etiqueta (Furioso.)  
no reza contigo nunca!...  
Entra con cualquier pretexto,  
y dí que por él preguntan  
veinticinco mil soldados  
que tiritan y estornudan!

MARG. Me guardaré bien de hacerlo!

## ESCENA IX.

DICHOS y el REY, con un ramo de flores.

- CONDE. (Déjanos!...) (Váse Margarita.)  
REY. (Dirigiéndose al balcon.) Qué grata música!  
CONDE. Pero señor!... (Cortándole el paso.)  
REY. Qué te ocurre?  
CONDE. Su majestad no se muda (Con asombro.)  
de traje? Vuestro uniforme,  
vuestras armas, que ya ocupan  
su lugar los regimientos,  
y llama la atención pública  
vuestro caballo de guerra!...  
REY. Yo no monto en esa furia!...  
Pues si me causó un porrazo, (Con candor.)  
que por poco me desnucal  
CONDE. Es vuestra primer revista  
y por rey mañana os juran!  
REY. Pero hace un frío horroroso!...  
Día más templado busca,  
que yo no expongo mi ejército  
á enfermedades agudas!...  
CONDE. Señor, ya dí en vuestro nombre  
las órdenes oportunas  
para hacer un simulacro  
con todas las tropas juntas.  
REY. Simulacro?... Dí, qué es eso?...  
CONDE. Un combate, en que figuran  
las tres armas y se fingen  
asaltos y escaramuzas.  
REY. Pero habrá tiros!... Qué miedo!...  
(Temblando.)  
CONDE. Humo solo!...  
REY. (Aterrado) No concluyas!  
CONDE. Se han impreso los programas  
y por la corte circulan:  
se han construido reductos  
con artillería oculta:  
se han alquilado balcones  
para admirar la bravura

de su majestad, que al frente  
de tres bizarras columnas,  
ha de tomar al asalto,  
una fortaleza rusa!

- REY. Qué barbaridad!... No quiero (Gritando.)  
tomar fortaleza alguna!  
Monta á caballo y trasmite  
mi prohibicion absoluta! (Se asoma.)  
Yo me opongo, pobrecitos!... (A los soldados.)
- CONDE. Viva el Rey!... (Gritando al balcon.)
- VOCES. (Dentro.) Viva!!
- CONDE. (Al Rey.) Os saludan!...
- REY. Soldados!...
- CONDE. (Suplicante.) Señor!...
- REY. (Agitando el pañuelo al balcon.) No quiero!!
- CONDE. Música, muchachos, música!... (Gritando.)

---

**MUSICA.**

CORO dentro, acompañado de música militar.

Viva el Rey!... Viva el monarca,  
que la noble Dinamarca  
á la guerra llevará!  
Viva el Rey nuestro caudillo,  
que á la patria gloria y brillo  
su valor conquistará!  
Á la guerra y á vencer!  
A la guerra!...  
Viva el Rey!...

---

**HABLADO.**

- REY. Soldados, quiere estallar  
la gratitud en mi pecho!  
Me teneis muy satisfecho!  
Marcharos á descansar. (Les tira el ramo.)
- CONDE. (Abalanzándose al balcon y á grandes voces.)  
Y en la primera batalla,  
vereis al Rey en persona,  
fundir su nueva corona

- con el fuego y la metralla!
- VOCES. (Dentro.) Viva el Rey!...
- CONDE. Su cara vida  
no ofrece el menor cuidado!  
Desfilad!... Ya está aliviado  
su majestad de su herida!  
(Se oyen nuevos vivas y tocan las músicas hasta que se pierden por grados, suponiendo que los cuerpos desfilan.)
- REY. Mi herida?... Qué estás diciendo?
- CONDE. Hay ardides necesarios.
- REY. Hoy me elogian los diarios  
y el motivo no comprendo.
- CONDE. Señor!...
- REY. Habla: te lo exijo.
- CONDE. Con vuestro padre me hallé  
al morir, y le juré  
velar siempre por su hijo. (Con solemnidad.)  
Mucho decíroslo siento,  
pero sé que en Dinamarca,  
contra nuestro buen monarca  
cunde sordo descontento.
- REY. Virgen santa, qué injusticia!... (Afligido.)  
Pues si yo á nadie hice daño!
- CONDE. Es un rumor tan extraño!...
- REY. Dios te premie la noticia!... (Abrazándole.)
- CONDE. Dicen tales bufonadas!...
- REY. Mira, no te apesadumbres!... (Acariciándole.)
- CONDE. Dicen que vuestras costumbres  
son... un poco afeminadas.
- REY. Porque no monto á caballo, (Indignado.)  
ni pongo en el blanco un tiro,  
ni convierto mi retiro  
en un infame serrallo?  
Porque en fin, aunque te asombres  
y me riñas, ser no quiero  
tan libre y tan pendenciero  
como suelen ser los hombres?
- CONDE. Esa calumnia, borrarla  
importa sin dilacion:  
presentóse una ocasion  
y he querido aprovecharla.



Toda la corte asegura  
que mucho el Rey se interesa  
por la graciosa condesa  
de Voldemar.

REY. Qué impostura!...

(Muy apurado.)

Quién ha esparcido esas voces?

CONDE. (No está lejos el autor!...)

REY. Yo sentir por ella amor?...

Ay qué poco me conoces!... (Sincerándose.)

CONDE. Pues segun pública fama,  
dicen que os ganó de mano  
el embajador prusiano  
y que os birló vuestra dama.

REY. Mejor!... (Riéndose.)

CONDE. Ayer le mandé,  
encargándole el secreto,  
el más insolente reto,  
con vuestra real firma al pié.  
Llegó solo, á oscura noche,  
embozados combatimos  
en el jardin, nos herimos  
y se marchó en vuestro coche.

REY. Imprudente!... (Cariñosamente.)

CONDE. Á mí me toca

salvaros á todo trance:  
desde esta mañana, el lance  
corre ya de boca en boca.  
El pueblo á su rey vindica  
y al fin sabrá Dinamarca  
que su valiente monarca  
tambien con hierro se explica.

REY. Dios mio, si hubieras muerto! .. (Asustado.)

CONDE. Cumplia con mi deber.

REY. Lloro como una mujer!

(Enjugándose las lágrimas.)

Quisiera hablar y no acierto!...

CONDE. Pero en dignidad tan alta  
y con tan glorioso nombre,  
¿por qué no sois todo un hombre?

REY. Pues en mí no está la falta. (Con candor.)

Yo no me lo sé explicar,

mi timidez no comprendo,  
y yo mismo me reprendo  
mi propension á temblar.  
Ni tengo sed de placeres,  
ni miro con ánsia impura  
la peregrina hermosura  
de las más bellas mujeres.  
Forman todas mis delicias  
mis plantas y mis labores,  
y pienso, al besar las flores,  
que agradecen mis caricias.

CONDE. Señor, tendreis enemigos  
que traidores os combatan!

REY. Qué será si me arrebatan  
(Cogiéndose al brazo del Conde.)  
al mejor de mis amigos!...

CONDE. Ocultarlo ya no puedo;  
el trono está amenazado!

REY. Como tú estés á mi lado  
yo no tengo ningun miedo.

CONDE. Vuestra es mi espada y mi vida!

REY. Dame una prueba no más!...

CONDE. Cuál?

REY. No casarte jamás.

CONDE. Señor!... (Sorprendido.)

REY. Júralo en seguida! (Imperativamente.)

CONDE. Hasta ahora el cielo no quiso  
que llegara á enamorarme,  
pero juro no casarme (Arrodillándose.)  
si no con vuestro permiso.

REY. Qué bien estás de rodillas!...

Mira, bésame esta mano,  
que con estambre italiano  
te bordó unas zapatillas.

(Sacando del pecho dos trozos de cañamazo.)

Qué tal?

CONDE. Labor esquisita!... (Con estapor.)

REY. Mis manos en tí se esmeran!...

CONDE. Pero mejor estuvieran  
en los pies de Margarita.

REY. Por qué?

CONDE. Dicen por ahí

que hallais su rostro hechicero!  
REY. Ay Conde, si á nadie quiero  
en el mundo más que á tí!... (Con inocencia.)  
CONDE. Señor, el Rey probará  
que no quiere á Margarita,  
solo cuando me permita  
enamorarla.  
REY. Aquí está.

---

## ESCENA X.

DICHOS y MARGARITA.

### MUSICA.

CONDE. Hermosa Margarita,  
Hablamos de tí.  
MARG. Mil gracias, señor Conde!...  
(Inclinándose.)  
CONDE. Pregúntalo al Rey.  
REY. Sí.  
CONDE. Le agradas en extremo!...  
(Y mucho más á mí!...)  
(Cogiéndola la mano.)  
REY. (Prohibo que la toques!)  
(Interponiéndose.)  
CONDE. (Señor, si consentís,  
á enamorar muchachas  
aprenderéis así.)

### Á UN TIEMPO.

REY. (Los celos me devoran!...  
Sin duda el galopin  
mi linda jardinera  
pretende seducir.)  
CONDE. (Si enamorar muchachas  
ignora el infeliz,  
por falta de maestro  
no queda el aprendiz.)  
MARG. Galante caballero,

expósita nací  
y es grande la distancia  
que va de vos á mí.

- CONDE. Yo rindo á tu belleza  
profunda admiracion,  
que no por ser humilde  
es menos su valor. (La abraza.)
- REY. (Se abrazan en mis barbas,  
sin pizca de aprension,  
y acaba mal la fiesta,  
si no lo impido yo.) (Interponiéndose.)

Á UN TIEMPO.

- REY. Reniego del maestro,  
que abusa sin temor  
y con ejemplos prácticos  
salpica la leccion.
- CONDE. Florista encantadora,  
tu cándido rubor  
enciende en mí la llama  
de férvida pasion.
- MARG. La pobre jardinerá,  
no es digna de un señor,  
y tiene ya otro dueño  
mi pobre corazon.
- REY. Respeta su inocencia,  
osado capitan! (Amostazado.)
- CONDE. Yo pido mil perdones  
á vuestra majestad! (Inclinándose.)  
(Tan solo quise daros  
ejemplos que imitar.)
- REY. (Pues basta de lecciones  
que tan deprisa van.)
- CONDE. (Me habeis cortado el hilo  
cuando iba á comenzar.)

Á UN TIEMPO.

- CONDE. (Amais á Margarita!...

REY. No lo podeis negar  
y estoy causando celos  
á vuestra majestad!...  
(Á fuer de compasivo,  
no puedo abandonar  
la débil golondrina  
al fiero gavilan!...)

MARG. (Se anubla el horizonte  
y llego á sospechar  
que el Rey está celoso  
del noble capitán.)

HABLADO.

REY. Dejadme: quiero estar solo, (Vánse al fondo.)  
voy á estudiar. No: tú espera, (Á Margarita.)  
prohibo que salgais juntos.  
Te conozco: vete. (Al Conde, que se aleja.)

CONDE. (Me echa!...  
Bravo!... Va á hacer á la chica  
su declaracion en regla!...)

ESCENA XI.

El REY, que se arroja disgustado sobre un sillón, MARGARITA  
á poca distancia. El CONDE, que al salir encuentra al DUQUE y  
se detiene.

CONDE. El Gran Duque de Oldemburgo! (Anunciando.)  
DUQUE. Hoy á la cámara régia  
(Profunda reverencia: el Rey no lo oye ni ve.)  
vengo en nombre del senado.

CONDE. (El Rey está hecho una fiera!... (Al Duque.)  
Tuvo con la favorita  
una borrascosa escena  
de celos, y su carácter  
ya le conoce vucencia,  
es atroz, es irascible!..  
Sus pasiones son violentas!...)

DUQUE. (Comprendo: querrá estar solo.)  
Señor!... (Saludando.)

- REY.                   Quién es?...  
                          (Levantándose bruscamente.)
- DUQUE.   (Aterrado, retrocediendo.)   Su licencia  
                          pido á vuestra majestad...
- REY.   Habla!... (Impaciente.)
- DUQUE.                   (Omitiré la arenga (Al Conde.)  
                          que traia preparada.)
- REY.   Pronto!... (Gritando furioso.)
- DUQUE.                   (Se trava mi lengua!...)  
                          Ya conozco demasiado, (Balbuciente.)  
                          por mi edad y mi experiencia,  
                          las graves ocùpaciones  
                          que á su majestad rodean,  
                          (Mirando á Margarita.)  
                          y, aunque vengo oficialmente,  
                          suprimo el discurso.
- REY.                   Etcétera!... (Iracundo.)
- DUQUE.   El rey vuestro augusto padre,  
                          que gozará gloria eterna,  
                          depositó en el senado  
                          este gran pliego, que sellan  
                          las armas de Dinamarca,  
                          y al morir dió órden expresa  
                          de que vos, su augusto hijo,  
                          únicamente le abriera  
                          hoy mismo, solemne víspera  
                          de la coronacion vuestra.  
                          Cumpló, en nombre del senado,  
                          la disposicion excelsa  
                          de mi Rey, y os doy el pliego  
                          que su voluntad encierra.
- REY.   Está bien. (Tomándole con respeto y besándole.)
- DUQUE.                   Señor!...
- REY.                   Dejadme!
- DUQUE.   (Le dejaremos con ella!...) (Al Conde.)
- CONDE.   (Ya veis cómo nos despide!...) (Al Duque.)
- DUQUE.   (Pues no tiene poca prisa!...)  
                          (Vánse el Duque y el Conde.)

## ESCENA XII.

El REY, sentado y pensativo, MARGARITA á pocos pasos.

- MARG. (Me mandó que me quedara:  
¿será para cosa buena?  
Él es jóven, yo bonita...  
Ay!... La Virgen me proteja!...)
- REY. Quién anda ahí?... (Volviendo la cabeza.)
- MARG. Señor!... (Con timidez.)
- REY. Qué quieres?
- MARG. Su majestad no recuerda  
que algo tiene que decirme?
- REY. Yo nada.
- MARG. Vamos!... De veras?  
(Acercándose con coquetería.)
- REY. Márchate, no me impacientes! (Con dureza.)
- MARG. (Vaya un rey!... Ni aun me requiebra!...)  
(Váse á la cámara.)

## ESCENA XIII.

El REY, solo y en pie junto á la mesa. Vuelve á besar con respeto el pliego y le abre enjugándose las lágrimas.

- REY. Padre mio, que en la gloria  
por este huérfano velas,  
tus disposiciones últimas  
cumpliré al pie de la letra!  
(Leyendo.) «Hijo del alma: si el cielo  
»quiere que esta carta leas,  
»habrás salvado peligros  
»que tú mismo no sospechas,  
»hallándote ya en estado  
»de escuchar mis advertencias.  
»Antes de venir tú al mundo,  
»heredero único era  
»á la corona mi hermano,  
»hombre de condicion pérfida,  
»á quien todos aborrecen  
»y vive en extraña tierra.



»Por el bien de mis vasallos  
»y el grito de mi conciencia,  
»salvo la patria del yugo  
»que aquel monstruo la impusiera.  
»Mas la ley sálica excluye  
»para reinar á las hembras  
»y solo tu aya conoce...» (Pausa)  
Qué veo!... Gran Dios!... Soy muerta!...  
(Se desmaya.)

### ESCENA XIV.

El REY, desmayado en el sillón, MARGARITA, que acude a grito.

- MARG. Señor!.. Señor!... Qué ha ocurrido?  
(Muy apurada.)  
Soy yo, soy la jardinera,  
que da su vida gustosa  
por devolveros la vuestra!  
Un papel!... Será la causa? (Lo coge del suelo)  
Qué misterio aquí se encierra?  
(Leyendo con la vista.)  
Jesus!... Jesus qué noticia!...  
Conque el Rey... no es Rey!... Es Reina!...  
(Gritando.)
- REY. Ah, desgraciada!... Qué has hecho?  
(Arrancándole el papel.)
- MARG. Perdon!.. (Arrodillándose y juntando las manos.)
- REY. Si lo sabes, tiembla!..
- MARG. Yo no sé nada, *señora!* (Aturdida.)
- REY. Lo has leído?... (Furioso.)
- MARG. Á la ligera...  
Casi involuntariamente...  
Un poquito!...
- REY. Ay si lo cuentas!
- MARG. Me dejaré hacer pedazos  
antes que por mí lo sepan!...  
Os lo juro...
- REY. (Tranquilizándose.) Bien: levanta.  
Te perdono.
- MARG. (Pues no es fea!...)

REV. Yo presumí este secreto,  
mas disipó mi sospecha  
el aya mia, ocultándome  
los peligros que me cercan.  
Perder el cetro, no importa,  
pero la vida, me aterra!...  
qué infeliz soy, Margarita!...  
Cuanto envidio tu existencia!... (Llorando.)

MARG.

Por qué, señora?

REV.

No entiendes

(Levantándose y paseándose con Margarita.)

que esta ficcion me alormenta?

Hablar día y noche á todos

en voz varonil y recia,

teniendo voz de mosquito:

disparar una escopeta,

saltar zanjas á caballo

y ser valiente por fuerza

cuando mis nervios se crispan

si oigo cerrar una puerta:

caminar á grandes pasos

con estas escasas piernas:

y en fin, vivir condenada

á requebrar las doncellas,

cuando me gustan los hombres

tanto como á la primera,

es el suplicio más grande

que puede haber en la tierra.

Yo jamás, como tú, pude

llevar mis formas cubiertas

con esa púdica falda

que á los hombres embelesa:

nunca prender he podido

una flor en mi cabeza,

trocar mis botas de cuero

por los chapines de seda,

ni aun fingir un mal desmayo

porque me mimen siquier!...

Yo no puedo ni en la calle,

ni en palacio, ni en la iglesia,

al galan que más me agrada

mirar cariñosa y tierna,

sin que se aparte y me insulte  
con una mirada fiera.

Yo no cumplo, Margarita,  
nuestra mision en la tierra  
y hasta maldigo del trono  
y de Dinamarca entera,  
si no me pongo bonita  
para que todos me vean,  
me lo puedan decir muchos  
y alguno de ellos lo sienta.

MARG. Señora, me está ocurriendo  
una magnífica idea!

REY. Y cuál?

MARG. Venid á mi cuarto  
y os pondré mi saya nueva,  
un corpiño primoroso  
y mis pendientes de fiesta!...

REY. Ay qué gusto!... (Saltando.)

MARG. Vamos, vamos!...

REY. Mas la menor imprudencia  
podria perder mi trono!

MARG. Pecho al agua!... Es una prueba!

REY. Es verdad.

MARG. Á desnudaros!

REY. Margarita, eres muy buena!

MARG. Solitas las dos!... Pero ántes,  
¿segura estais de ser hembra?... (Con dada.)

REY. ¡Ven á mis brazos!... (Te nombro  
camaristá de la reina!...)

(Se abrazan, besan y salen.)

---

## ESCENA XV.

JUAN, en el fondo, conducido de cada brazo por el DUQUE y  
la DUQUESA, que le señalan al REY y á MARGARITA abrazados

Entran seguidos de los Cortesanos de ambos sexos

### MUSICA.

JUAN. El Rey no dijo *vete*,  
sino á mis brazos ven.

DUQ. Bien claro lo escuchaste!  
JUAN. Perjura, ingrata, infiel!...  
DUQUE. La dió un estrecho abrazo!...  
DUQ. Y la besó tambien!...  
JUAN. Los celos me devoran!...  
Venganza tomaré!...  
CORO. Haciendo está el piloto  
ridículo papel.  
DUQ. De dar un gran escándalo  
estás en el deber!  
JUAN. Prometo castigarlos!  
DUQUE. Qué harás?  
DUQ. Qué harás?  
CORO. Qué hareis?  
JUAN. Empiezo por matarlos!  
DUQ. Á quién?  
DUQUE. Á quién?  
CORO. Á quién?  
JUAN. Primero á Margarita!  
DUQ. No más?  
JUAN. Y luego al Rey!  
TODOS. Estais en vuestro juicio?  
El diablo es el doncel...  
Pensadlo con cachaza!  
JUAN. Al Rey!...  
TODOS. Al Rey?  
JUAN. Al Rey!  
Al crimen tan solo  
me impulsa mi amor:  
con sangre se curan  
heridas de honor.  
TODOS. Los dos te la pegan!  
Se quieren los dos!  
Cachaza, prudencia,  
y mala intencion!

FIN DEL ACTO PRIMERO.

## ACTO SEGUNDO.

---

Bosque espeso.—Á la derecha la casa rústica de Margarita.—Á la izquierda un muro cubierto de hiedra y enredaderas, con una cascada artificial y un espejo rodeado de flores. Macetas y plantas raras, distribuidas convenientemente.—Al levantarse el telon, Margarita y el Rey, cubierto con una gran capa y un sombrero de alas anchas, atraviesan sigilosamente la escena y entran en la choza de Margarita; algunos cortesanos, ocultos trás de los árboles, hacen señas á los demas, que se aproximan.

### ESCENA PRIMERA.

Los CORTESANOS, que llegan mirando con malicia á la casa rústica. JUAN llega despues.

#### MUSICA.

CORO.	Sorpresa peregrina nos dió su majestad: la pobre golodrina se ha vuelto gavián.
UNOS.	Qué tal?
OTROS.	Qué tal?
TODOS.	Un mozo que no le apunta el bozo,

nos deja muy atrás.  
UNOS. Mirad!...  
OTROS. Mirad!...  
TODOS. Conquista ya el recluta  
baston de general.  
El púdico mancebo,  
novicio en el amor,  
es hoy amante nuevo,  
temible seductor.  
UNOS. Qué tal?  
OTROS. Qué tal?  
TODOS. Un mozo  
que no le apunta el bozo  
nos deja muy atrás.  
UNOS. Mirad!...  
OTROS. Mirad!...  
TODOS. Da el niño tres y raya  
á nuestro padre Adan. (Llega Juan.)  
CORO. La hechicera jardinera (Rodeándole.)  
y su augusta majestad,  
allí están!... allí están!...  
Cerraditos y solitos,  
golondrina y gavilan.  
Pobre Juan!...  
Pobre Juan!...  
(Si el Rey es un cenobita,  
(Hablando entre sí.)  
á la bella Margarita  
se lo pueden preguntar.)  
Pobre Juan!...  
Pobre Juan!...  
Sus cabellos tienen canas  
y las lanas  
ya le deben arrastrar.  
Pobre Juan!...  
Pobre Juan!...  
Nos da ganas de llorar!...  
Jí, jí, jí, jí!... já, já, já, já!...  
JUAN. (Por los indicios  
que aquí se ven,  
yo estoy haciendo  
muy mal papel!...)

- UNOS. Lamentamos tal disgusto!..  
(Dándole la mano.)
- OTROS. Deploramos tal momento!... (Id.)
- TODOS. Vuestro justo sentimiento  
nos conmueve de pesar!... (Con sorna.)  
Ya no os queda más recurso  
que tener conformidad.  
Pobre Juan!...  
Pobre Juan!...
- JUAN. No me queda otro recurso  
que hacer una atrocidad!...
- CORO. Pobre Juan!... Adios, Juanito!...  
Pobrecito de Juan Lanás!...  
Nos da ganas de llorar!...  
Aaaaaaaah!... (Gemido burlesco.)
- UNOS. Las mujeres son traidoras  
y á estas horas!...  
Já!... já!.. já!...
- OTROS. Tras de eróticas endechas,  
á estas fechas,  
já! .. já!... já!...
- (Juan furioso golpea la puerta de la choza.—Los cortesanos huyen despavoridos en todas direcciones.)

---

## ESCENA II.

JUAN y MARGARITA, que sale y cierra de golpe guardando la llave.

### HABLADO.

- JUAN. Abrid!... Abrid al momento!... (Golpeando.)  
Ya no aguanto más!...
- MARG. (Saliendo.) Quién es? ..
- JUAN. Infame!
- MARG. Juan, poco ruido!...  
Callas ó te hago prender,  
que en palacio no se grita  
como en la mar.
- JUAN. Ya lo sé. (Reprimiéndose.)



- MARG. Vienes hecho un energúmeno!  
JUAN. Con razon!...  
(Paseándose furioso y derribándolo todo.)  
MARG. Vas á romper  
mis macetas y mis plantas!  
Qué te ha sucedido?  
JUAN. Infiel!...  
Yo mismo lo he presenciado!  
Aún lo negarás?...  
MARG. El qué?  
JUAN. El Rey no te dijo *vete*:  
te dijo bien claro *ven*.  
MARG. Y qué más?... (Cruzándose de brazos.)  
JUAN. Te he sorprendido  
abrazándote con él!...  
MARG. Y eso qué tiene de extraño?  
JUAN. Y te dió un beso tambien! (Gritando.)  
MARG. Juanito, en alta política,  
hay sacrificios tal vez  
que, desde tu baja esfera, (Con énfasis.)  
no se pueden comprender.  
JUAN. Dime: ¿y por razon de estado,  
encerrada estás con él,  
y á los ojos de la córte  
eres su querida?  
MARG. Ten!...  
(Dándole un cachete de cuello vuelto.)  
Ni aun de besar eres digno  
en donde yo pongo el pie!...  
Tus ultrajes te perdono  
y tu amante insensatez.  
¿Qué mucho que de mí dudes,  
cuando á todos dudar ves? (Lloriqueando.)  
JUAN. Sé que mis ojos no mienten,  
y sé que toda mujer  
á quien la besan y abrazan  
y no protesta despues,  
al menos con un cachete,  
es porque la supo bien.  
MARG. Un cachete al soberano?... (Escandalizada.)  
JUAN. Al hombre digo, no al Rey.  
MARG. Mira, Juan, no me atormentes!

Conténtate con saber  
que á nadie quiero en el mundo  
más que á tí: que por mi fe  
en Dios, juro ser honrada;  
y que si pudiera haber  
dudas sobre mi inocencia,  
algún dia triunfaré.

JUAN. Te creyera, á no haber visto!...

MARG. Aunque tú has visto, no ves!...

JUAN. Pero mis ojos!...

MARG. Qué amante  
suele jamás claro ver?

JUAN. Pues explica...

MARG. Que te explique? (Picada.)

Grande prueba de amor es  
dar más crédito á tus ojos  
que á mí!

JUAN. Qué desfachatez!...

Mira que yo soy muy pillo,  
y muy lagarto!...

MARG. Lo sé.

Y no hay duda que seria  
mucho mérito creer  
ante pruebas evidentes!...  
Mas juré callar. Tal vez  
la salud de nuestra patria (Con importancia.)  
depende en mí... y callaré!...

JUAN. Poca salud, Margarita,  
vamos todos á tener!  
¿Qué le importará al Estado  
que mi novia sea infiel?

MARG. Más de lo que tú presumes.

JUAN. Al menos, podré saber  
de dónde vienes?

MARG. Yo te hago  
pregunta igual.

JUAN. Bien, y qué?

MARG. Qué responderas? (Estrechándole contra la pared.)

JUAN. Que vengo  
de otro palacio tambien,  
y de tratar de un negocio (Con prosopopeya.)  
del más profundo interés.

- MARG. De veras?... (Con curiosidad.)  
JUAN. No eres tú sola.  
MARG. De qué has tratado y con quién?...  
(Halagándole.)  
JUAN. Prometí guardar silencio  
á la Duquesa, porque...  
nada menos se ha tratado...  
que de destronar al Rey.  
Mas como toda la empresa  
depende en mí, callaré.  
MARG. Qué dices?... (Asustada.)  
JUAN. Lo que oyes.  
(Llama el Rey por dentro.)  
MARG. Calla!...  
JUAN. Llamando están!  
MARG. Vete!  
JUAN. Es él!...  
Buena ocasion!...  
(Sacando un puñal y dirigiéndose furioso á la puerta.)  
MARG. (Conteniéndole.) Vete!... vete!...  
JUAN. (Mirando por el ojo de la llave.)  
No!... Qué miro?... Una mujer!...  
MARG. Una de mis compañeras!... (Aturdida.)  
JUAN. Me tranquilizo. (Guarda el puñal.)  
MARG. Lo ves?...  
(Repuesta, metiéndole los puños por los ojos.)  
Vete y espera en el pórtico:  
te lo mando!... (Imperativamente.)  
JUAN. Bien, iré.  
(Después de todo, la quiero,  
y así la verá otra vez.) (Váase.)

---

### ESCENA III.

MARGARITA abre al REY, que sale vestido de mujer.

#### MUSICA.

- REY. Mira el traje, Margarita:  
dime si me sienta bien.

- MARG. Hechicera, encantadora!...  
¡Ay qué talle y ay qué pie!...  
REY. Ni aun yo misma me conozco!... (Mirándose.)  
MARG. Es un dije!... Es un pincel!...  
REY. Me he pintado un lunarcito. (Enseñándole.)  
MARG. Y se pinta ya tambien,  
cual si siempre hubiera sido  
vuestra majestad mujer.  
REY. Cuando mírenme los hombres,  
¿qué tal les pareceré? ·  
MARG. Ya estoy viendo por semana  
cien galanes á sus piés.  
REY. No me adules.  
MARG. El espejo (Llevándola.)  
va á decir si juzgo bien.  
REY. Ay qué traje tan bonito!... (Mirándose.)  
MARG. Más bonita sois á fe.  
REY. No me engañes, Margarita.  
MARG. Sois un ángel del Eden.

- La cruz de oro y brillantes  
que el Rey me regaló, (Quitándosela.)  
del cuello de mi reina  
la voy á colgar yo. (Lo hace.)  
Escudo inquebrantable  
será de su pudor  
el santo y puro emblema  
de nuestro Redentor.  
REY. Estimo en más la prenda  
bendita de tu amor,  
que el cetro y la corona  
que darme quiso Dios.  
Y sea para siempre  
amparo de mi honor  
y escudo que defienda  
mi pobre corazon.

- Estoy más desenvuelta.  
(Andando muy de prisa.)  
MARG. No tiene que fingir,  
ni estar presa en calzones.  
REY. Qué bien me encuentro así.

El gozo me enagena.  
MARG. Tambien yo soy feliz.  
REY. No puedo, Margarita,  
mis ganas resistir  
de dar un par de vueltas  
de vals, ven, ven aquí.  
MARG. Pues vamos, mi señora,  
tambien me gusta á mí.

CANTO y BAILE.

MARG. El cambio de sexo  
os va á convertir  
de triste cautivo,  
en niña gentil.  
Que vivan las faldas  
que os hacen feliz,  
y fuera la chupa  
calzon y espadin.  
Y viva la danza  
y viva el reir,  
más vale ser dama  
que rey maniquí.  
REY. El cambio de sexo  
me va á convertir  
de triste cautivo  
en niña gentil.  
Que vivan las faldas  
que me hacen feliz,  
no quiero más chupa  
calzon ni espadin.  
Y viva la danza  
y viva el reir,  
más vale ser dama  
que rey maniquí.

---

HABLADO.

MARG. Van á acudir los galanes  
como moscas á la miel,  
en cuanto os vistsis de reñi.

- REY. Calla!... Me vas á perder!...  
(Mirando alrededor.)  
Aquí las hembras no suben  
al trono!
- MARG. Segun la ley,  
mas cuando hay valor y audacia!...
- REY. Qué dices?
- MARG. Voy á saber (Con misterio.)  
de boca de un conjurado,  
un secreto que tal vez  
salve la patria y el trono;  
pero en breve volveré.
- REY. Cómo?... (Asustado.)
- MARG. Esperadme tranquila.  
Pero entre tanto, ¿qué hareis?
- REY. Mirarme al espejo. (Con inocencia.)
- MARG. Entónces,  
sentais plaza de mujer. (Váse.)

#### ESCENA IV.

El REY, solo.

BALADA.—ESTROFA 1.<sup>a</sup>

De gran cautiverio  
al cabo salí!  
Respira, alma mia,  
respira por fin:  
serás un instante  
dichosa y feliz.  
Al verme tan libre,  
tan dueña de mí,  
el pecho se inunda  
de gozo infantil.

(Enjugándose las lágrimas.)  
No tengan mis lágrimas  
rubor en salir!...  
Ya nadie me exige  
valor varonil,  
ya puedo á mis anchas

llorar y reir.

ESTROFA 2.<sup>a</sup>

Cesó para siempre  
mi eterno fingir.  
Hermanas las flores  
serán para mí.  
Amarlas ya puedo,  
con ellas vivir,  
prender en mis rizos  
un rojo atelí,  
beber su ambrosía,  
amar y sentir.  
Del trono la púrpura  
no quiero yo en mí.  
¡Oh cuán más alegre  
y libre y feliz  
es ser gran señora  
que rey baladí!...

---

## ESCENA V.

El REY, mirándose al espejo. El CONDE por el fondo, sin ver al primero.

### HABLADO.

- CONDE. De la tal jardinerita  
he de lograr saber yo  
si el Rey la enamora ó no.  
Qué veo?... No es Margarita!  
(Se acerca despacio.)
- REY. Sin pecar de presuntuosa.  
(De espaldas al Conde.)  
¿podrá haber galan que no halle  
lindo y esbelto mi tallo?
- CONDE. Encantador, niña hermosa  
(Cogiéndosele por detrás.)
- REY. Quién sois? (Volviéndose con enojo.)
- CONDE. Jesus!... (Sorprendido.)
- REY. Atrevido!
- CONDE. Pensé!...



- REY. (Reconociéndole.) (Qué va á ser de mí!...)  
Caballero!... (Retrocediendo con timidez.)
- CONDE. (Mirándola atentamente.) (Nunca ví  
un rostro más parecido!...)
- REY. Por piedad!... (Con voz atiplada por el miedo.)
- CONDE. (Qué vocecita!...  
El Rey tiene peor facha!...  
(Mirándola fijo.)  
Es igual, pero es muchacha  
y bastante más bonita!...) (Entusiasmado.)
- REY. (Duda!...) (Espíandole con inquietud.)
- CONDE. (Es el mismo conjunto,  
pero ese lunar!...)
- REY. (Me abraso!...)
- CONDE. (Puede haber tenido acaso  
más hijos el rey difunto?...)  
De nuestro Rey sois pariente?
- REY. Sí señor, y muy cercana. (Con viveza.)
- CONDE. Vos?... (Con incredulidad.)
- REY. Soy Cristina, su hermana.
- CONDE. Natural? (En el colmo de su sorpresa.)
- REY. Precisamente.
- CONDE. Pues de vos nunca me habló.
- REY. Hoy mismo supo que existo,  
por los papeles que ha visto  
y el senado le entregó.
- CONDE. El Rey, con ojos avaros  
vería el real testamento,  
y en fin, loco de contento,  
habrá corrido á abrazaros.
- REY. No señor.
- CONDE. Yo soy su amigo  
y sé que es bueno!
- REY. Quizás.
- CONDE. Entónces?...
- REY. El Rey jamás  
puede encontrarse conmigo.  
Hay una razon... (Misteriosamente.)
- CONDE. Política?
- REY. Se me veda aquí la entrada,  
y vos me hallais disfrazada (Mirándose.)  
y en la situacion más crítica.

- CONDE. Esto es inícuo, inhumano, (Indignado.)  
y daros mi apoyo quiero!...  
Venid!... Venid!... (Cogiéndola y tirando de ella.)
- REY. Caballero!... (Resistiéndose.)
- CONDE. Vais á ver á vuestro hermano.
- REY. (Me pone en un precipicio!...)
- CONDE. Seré vuestro defensor!... (Con arrebató.)  
Desde hoy, mi espada y mi honor  
están á vuestro servicio.
- REY. Sin conocerme?
- CONDE. Qué importa?
- REY. Me veis por la vez primera. (Con candor.)
- CONDE. No tal.
- REY. Cómo? (Alarmado.)
- CONDE. Yo creyera  
que la fecha no es tan corta.
- REY. Explicad!... (Con ansiedad.)
- CONDE. Desde mi infancia,  
al ver al Rey, miro á vos,  
porque existe entre los dos  
imperceptible distancia.
- REY. De veras?
- CONDE. Quién no lo nota?  
Pronto vos juzgar podreis,  
porque en fin, os pareceis (Aproximándose.)  
como una gota á otra gota.
- REY. (Ay Dios mio, protegedme!...) (Retrocediendo.)  
(Me rascaré el lunarcito!...) (Se le rasca.)
- CONDE. (Qué lunar tan exquisito!...  
Si está diciendo comedme!...)  
Yo amo con idolatría  
al Rey, desde que le vi,  
y siempre grabada en mí  
llevo su fisonomía.  
Ya comprendereis ahora  
mis profundas sensaciones  
al contemplar sus facciones  
en vos, niña encantadora!... (Con calor.)
- REY. Yo!... (Ruborizándose.)
- CONDE. Perdon!... Os he ofendido?
- REY. Oh!... no tal!... Me han extrañado  
palabras que hoy han sonado

- (Con profunda verdad.)  
por vez primera en mi oído.
- CONDE. ¿Y cómo la dicha tuve  
de ser el galán primero  
en decir: *Cristina, os quiero?*...
- REY. Porque desterrada estuve.
- CONDE. Oh qué infamia!... Me resisto  
y ya no estareis proscrita!...  
Tan jóven y tan bonita!... (Con exaltacion.)
- REY. Pues ni aun yo me habia visto!... (Mirándose)
- CONDE. Haré cargos muy severos  
á los ministros, señora!...  
Conceded al que os adora  
el honor de defenderos!
- REY. Mi hermano lo prohibió.
- CONDE. Aunque el monarca se ofenda,  
no impedirá que os defienda,  
porque así le sirvo yo.  
Vengar tan negros agravios  
os juro desde hoy, Cristina,  
por esta mano divina  
que oprimo contra mis labios!... (Á sus piés.)
- REY. Qué decis?
- CONDE. No temo nada,  
si vos me otorgais un *sí*.
- REY. (Hoy comienza para mí  
una existencia ignorada!...)  
Basta ya!... Soltad mi mano!...
- CONDE. Me amais? (Besándosela)
- REY. (Desde hoy me decido:  
es mucho más divertido  
ser mujer que soberano!...)
- CONDE. Quién se acerca?
- REY. Margarita.  
Salid!... os lo mando!... (Imperativamente.)
- CONDE. Adios!... (Inclinándose.)  
(Aunque iguales son los dos,  
ella es mucho más bonita!...) (Váse.)

## ESCENA VI.

EL REY y MARGARITA.

REY. Qué te sorprende?

MARG. Señora,  
no desperdicias el tiempo!

REY. No creas!... Besó mi mano,  
mas con profundo respeto.  
Y qué elocuente es el Conde!...

(Con entusiasmo.)

Qué fino estuvo y qué atento!  
Si á mis piés le hubieras visto!...

MARG. Á los del Rey ó á los vuestros?...

REY. Aquí del Rey no se trata!...

(Paseándose y parándose de tiempo en tiempo, muy preocupado y contento. Margarita le persigue.)

Por eso gozo, por eso!...

Porque yo, la pobre huérfana,  
el amor que arde en su pecho  
he leído en sus miradas  
con caracteres de fuego!...

MARG. Señora, todos los hombres  
son cómicos y muy buenos,  
cuando mucho les importa  
volvernos lo blanco negro.

REY. Pues mira: también á todos  
les tuve en muy mal concepto,  
pero desde hoy han ganado  
en mí su perdido crédito.

MARG. Es posible?

REY. Estuvo el Conde  
felicísimo en extremo. (Con calor.)  
Qué dulzura!... Qué lenguaje  
tan persuasivo y tan bello!

MARG. Señora!... (Impaciente, persiguiendo el Rey.)

REY. Y habrá quien piense (Sin oírla.)  
que los hombres no son buenos?

MARG. Vengo de adquirir noticias  
que me hacen temblar de miedo,  
y urge mucho...

- REY. Al calumniarles,  
¡qué poco les conocemos!  
(Con animación creciente.)
- MARG. No me escucha!
- REY. Sobre todo,  
¡qué ingratos somos con ellos! (Parándose.)
- MARG. Señor!... Es decir, señora!...
- REY. Qué más les exigiremos  
cuando de dar son capaces  
la vida por defendernos? (Con arrebató.)
- MARG. Vuestra majestad ignora!... (Gritando.)
- REY. Vete!... Nada saber quiero! (Impaciente.)  
Pobrecitos!... Bajo pena  
de la vida, en todo el reino,  
prohibo, desde mañana,  
que les quiten el pellejo!...
- MARG. Mientras vuestra majestad  
se entretiene en devaneos,  
otros conspiran y tratan  
de destronaros!...
- REY. Me alegre!... (Paseándose.)  
Ojalá que alguno cargue  
con los calzones y el cetro!  
Las mismas leyes me excluyen  
de ese trono que aborrezco.  
Vivir feliz é ignorada  
es todo lo que deseo!... (Con sinceridad.)
- MARG. Tampoco es posible: intentan  
arrojaros á un encierro!
- REY. Ah!... Separarme del Conde!... (Sobresaltado.)  
Él lo impedirá!...
- MARG. Por eso  
tratan de atraerle.
- REY. Cómo?...
- MARG. Con un grande casamiento  
que su vanidad halague.
- REY. (Colérica.)  
Con quién?... Con quién?... Habla presto.
- MARG. Con la hija de la Duquesa.
- REY. Mi tia?...
- MARG. Decirlo siento,  
pero es la autora de todo.

- REY. Mas, tú lo sabes?...
- MARG. De cierto.
- REY. Y yo inocente pensaba (Con amargura.)  
abdicar!...
- MARG. No teneis miedo?
- REY. Es extraño, Margarita:  
cuando era rey y hombre á un tiempo,  
de cualquiera cosa temblaba,  
pero desde hace un momento,  
que soy mujer, mandaria,  
sin hacer un grande esfuerzo, (Con calma.)  
prender á toda la córte  
y castigar á doscientos  
conjurados.
- MARG. Veis, señora, (Loca de alegría.)  
la ganancia del empleo?
- REY. Dan la victoria por fácil!... (Con vigor.)  
Destronar á un pobre huérfano!...  
Pero mi amor y mis faldas  
se han dejado en el tintero!...
- MARG. La Duquesa con el Duque! (Mirando al fondo.)
- REY. Sígueme pronto y silencio!...  
(Éntranse en el cuarto de Margarita.)

## ESCENA VII.

El DUQUE y la DUQUESA.

- DUQ. Sois un gallina!
- DUQUE. Señora!
- DUQ. Un cobarde!... Un estafermo!
- DUQUE. Por qué?
- DUQ. Porque vuestro rostro  
á gritos os va vendiendo.
- DUQUE. Tengo yo la culpa?
- DUQ. Basta  
miraros, para perdernos.
- DUQUE. Traté en vano de esforzarme.  
Esto no es vivir!...
- DUQ. (Mirando á todos lados.) Silencio!...
- DUQUE. Eh? (Sobresaltado.)
- DUQ. Callaos!



DUQUE. No me queda  
gota de sangre en el cuerpo!  
Robar al Rey de su cámara,  
es un golpe muy expuesto.

DUQ. Sencilísimo!

DUQUE. Si el Conde,  
que nunca de él está lejos,  
se apercibe y nos sorprende...

DUQ. Pronto será de los nuestros.

DUQUE. Es leal y es arrojado.

DUQ. Y si yo le hago mi yerno?

DUQUE. Es que...

DUQ. Tened sangre fría (Zarandeándole.)  
por vuestro interés al menos.

DUQUE. Mi interés es no lanzarme  
á conspirar, cuando tengo  
buena cama y buena mesa,  
para vivir con sosiego.  
Desde que conspiro, sufro  
una enfermedad de nervios.  
Si alguno me habla, imagino  
que viene á llevarme preso:  
y cuando subo escaleras,  
arriba el cadalso veo.  
Se me ha oprimido el estómago,  
hablo á voces cuando duermo,  
y hoy mismo, por vez primera  
desde que memoria tengo,  
sobre la mesa he dejado,  
sin probar, todo el almuerzo.  
Si esto sigue algunos días,  
señora, me transparente,  
y al cabo de una semana,  
los dos nos despediremos:  
vos para subir al trono  
y yo para el cementerio.

DUQ. Jugamos una partida.

DUQUE. Á mí no me gusta el juego.

DUQ. Y la ganancia es segura.

DUQUE. Vos ganais y yo me muero.

DUQ. Por un rato más de calma,  
ser rey consorte os ofrezco.



DUQUE. De veras? (Con incredulidad.)

DUQ. Os garantizo  
no correr el menor riesgo:  
aparecereis tan solo  
después del triunfo completo.

DUQUE. Escuchais?

DUQ. Es Juan, que llega  
á la cita. ¿Qué tenemos?... (Á Juan.)

### ESCENA VIII.

DICHOS, JUAN, agitado.

JUAN. Todo se ha perdido!...

DUQ. Cómo?

JUAN. Poneos en salvo!

DUQUE. Cielos!

JUAN. ¿No deciais que era fácil  
robar al Rey?

DUQ. Lo sostengo.

JUAN. Pues no se encuentra en su cámara.

DUQUE. Sospeché?

JUAN. Mis compañeros  
huyen y son perseguidos.

DUQ. Todo será descubierto!... (Alarmada.)

DUQUE. Qué os decía yo, señora?... (Angustiado.)  
Queréis que nos suicidemos?

Con tal casa y tal cocina,  
es atroz ir á un destierro!

El pan de la emigracion

me va á parecer muy negro. (Llorando.)

DUQ. Aún no se ha perdido nada. (Pensando.)

No dejéis de estar sereno;

conservad vuestra cabeza. (Dándole en la barba.)

DUQUE. (Con intencion.) Ese es mi mayor deseo.

Mas por qué no está en su cuarto  
el Rey?... Sabrá?...

DUQ. Ni por pienso.

Oigo su voz: Margarita

(Escuchando en la puerta.)

y el Rey están aquí dentro!

JUAN. Oh furor!

DUQ. Pronto, Juan, corre  
y busca á tus compañeros!  
JUAN. Yo soy muy listo y os juro  
que á los dos los escabecho!... (Váse.)

## ESCENA IX.

El DUQUE y la DUQUESA, el REY y MARGARITA.

### MUSICA.

DUQ. El Rey!...  
DUQUE. (Á la Duquesa.) (Estoy temblando!...  
DUQ. Tened serenidad!...) (Al Duque.)  
REY. Celebro, amada tía,  
encuentro tan casual.  
¿Á qué motivo debo  
hallaros por acá?  
DUQ. Tan bien cuidadas flores  
hay en el jardin real,  
que ramos para un baile  
venimos á buscar.  
REY. Un baile?  
DUQ. Y una boda.  
REY. De quién?  
DUQ. Del Conde.  
REY. Ah!  
De bodas y festines  
no es tiempo, al estallar  
disturbios y motines,  
que vos sabeis.  
DUQ. (Con calma.) Sí tal.  
Nosotros somos jefes  
y cómplices del plan.  
REY. Qué piden?  
DUQUE. (Aturdido) Casi nada!  
Que abdique el Rey.  
DUQ. (Callad!...)  
DUQUE. (Soy muerto!... Mi sobrino  
nos manda degollar!...)

DUQ. Yo velo por la vida  
de vuestra majestad,  
y solo por salvaros  
me doy á conspirar.

REY. Entiendo! (Con fingida credulidad.)

DUQUE. (Este es un golpe  
de grande habilidad!...)

REY. Qué fuera de mi trono  
sin vuestra lealtad!... (Con ironía.)

DUQ. Podeis dormir tranquilo.

DUQUE. (Comienzo á respirar!)

CONCERTANTE.—Á UN TIEMPO.

REY. (Confian estos necios  
en mi credulidad,  
mas yo probaré á todos  
que el niño es mujer ya!...)

DUQUE. (Pensé que era imposible  
mi puesto conservar!  
Comiendo del Estado  
podremos continuar.)

DUQ. (El cetro en mi sobrino  
es caña de pescar  
y por el bien del pueblo  
le debo yo empuñar.)

MARC. (Traidores le rodean  
y tratan de engañar,  
mas Dios en su justicia  
al fin le salvará!...)

ESCENA X.

DICHOS el CONDE, con la espada en la mano y CORO DE SOLDADOS,  
DADOS, luego JUAN á hurtadillas.

CONDE. Las centinelas (Á los soldados.)  
dobles poned:  
con los traidores  
no haya cuartel.

REY. Todo al contrario, (Á los soldados.)  
todo al revés.

Ay del que llegue  
sangre á verter!  
Yo no he nacido  
para ser Rey!  
Mañana mismo  
abdicaré.

CONDE. Señor, qué es esto? (Estupefacto.)

DUQ. Haceis muy bien!

CONDE. Es imposible!

DUQ. Por qué?

DUQUE. Por qué?

CONDE. Con el ejército  
lo impediré  
y si es preciso,  
por seros fiel, (Fuera de sí.)  
á todo el pueblo  
sublevaré!...

CORO. Con el ejército  
lo impedirá  
y en la defensa  
del rey Cristian,  
á todo el pueblo  
sublevará!...

(El Conde y Juan, en ambos extremos.—El Rey en el centro.—Á su izquierda, Margarita.—Á su derecha, la Duquesa y el Duque.—Al fondo, Coro de soldados.)

CONCERTANTE.—Á UN TIEMPO.

DUQUESA. (Mi sobrino  
perdió el tino  
y no quiere ya reinar!  
De esta hecha,  
satisfecha  
dejaré mi vanidad!)

DUQUE. (Oh qué cosa  
tan sabrosa  
es el arte de intrigar!  
Sin comerlo,  
ni beberlo,  
rey consorte seré ya!...)

JUAN. (La Duquesa,  
por sorpresa,  
va á mandarme encarcelar,  
y si grito,  
mi delito  
de seguro contará!...)

CONDE. (Abandona  
su corona  
y me manda desarmar!  
¿Quién se fía  
todavía  
en su amor y su amistad?...)

MARG. (Mucho temo,  
si al extremo  
van las cosas á parar,  
por la vida,  
tan querida,  
de mi pobre novio Juan!)

REY. (Si conspiran  
y me miran  
con desprecio, por mi edad,  
yo les juro  
y aseguro  
que de mí se han de acordar!...)

—

CORO. (Nos disgusta  
que su augusta  
y querida majestad,  
temblar pueda  
y así ceda  
la victoria, sin luchar!...)

(Vase Margarita, enjugándose las lágrimas con el delantal.)

—

**HABLADO.**

REY. Entrega tu espada, Conde.  
DUQ. Que prendan á este marino,  
que contra su Rey conspira.  
JUAN. (Qué traicion!)

CONDE. (Ingrato niño!)  
Señor!

- REY. (Con severidad.) Qué vas á decirme?  
CONDE. Aún insistireis? (Suplicante.)  
REY. Insisto.  
CONDE. (Es más hermosa su hermana!...)  
REY. (Nunca me miró tan fijo.)  
CONDE. Cuando hay un complot horrible dentro de palacio mismo!  
REY. Y qué?  
CONDE. (Con rapidez.) (Cómo se parecen!...)  
REY. Estás algo distraído?  
CONDE. No, señor. (Tiene Cristina mejor tez y pie más chico!...)  
REY. Acaba! (Impaciente.)  
CONDE. Por un culpable.  
todo el plan he sorprendido.  
REY. Le conozco.  
DUQ. Le conoce  
su majestad.  
CONDE. Y le han dicho?...  
DUQUE. (Con importancia.)  
Sí señor, le conocemos!  
CONDE. Pero el Rey no habrá sabido  
que los jefes que han pagado  
á una turba de marinos,  
para robarle, se encuentran  
en su familia, aquí mismo,  
y su majestad les honra  
con su amistad y cariño.  
REY. Ya lo sé.  
DUQ. Ya el Rey lo sabe.  
DUQUE. Lo sabemos!... (Con prosopopeya.)  
JUAN. Soy testigo!...  
CONDE. Señor, puesto que os engañan  
como á un inocente niño, (Indignado.)  
voy á proclamaros rey!  
DUQ. Mañana?... (Con sorna.)  
CONDE. Hoy!  
REY. Lo prohibo!  
CONDE. Es tarde, porque á los miembros  
del senado ya di aviso  
y se juntan á estas horas,  
para evitar el peligro.

- Señor Duque, presidente, (Con ironía)  
no tardeis, os lo suplico.
- REY. (Me va á perder con su celo!...)  
Duque te mando impedirlo.
- CONDE. (Siempre han de tener los reyes (Desesperado.)  
inclinacion al suicidio!...)
- DUQ. (La votacion!...) (Deteniéndolé.)
- DUQUE. (Ya comprendo!...)
- DUQ. (Promesas á los amigos  
y sueldos á los contrarios:  
por cada voto un destino  
y á los más recalcitrantes,  
la cartera de ministro.) (Váse el Duque.)
- CONDE. Pero señor, es posible  
que os olvideis de vos mismo?
- REY. Mis deseos y mis gustos, (Con hipocresía.)  
me inclinan más al retiro.  
Yo soy, por naturaleza,  
excesivamente tímido,  
tengo antipatía al trono,  
y en conclusion, tú lo has dicho:  
nunca rige bien un pueblo  
la débil mano de un niño,  
cuando otras más vigorosas  
(Mirando á la Duquesa.)  
pueden guiar sus destinos.
- CONDE. Renunciar de vuestro padre  
los derechos más legítimos?  
Yo, que en su lecho de muerte,  
le juré velar por su hijo,  
me revelo!... Perdonadme!...  
Cumpló el juramento mio!  
Vos reinareis!... (Suplicante)
- REY. Imposible!
- Jamás!
- DUQ. Ya lo habeis oido. (Con sorna.)
- CONDE. Señor, ved que los monarcas  
no se deben á sí mismos  
y que yo, en nombre del pueblo,  
que abandonais por capricho,  
nunca entregaré mi pátria  
á un tirano aborrecido.



Á mí todos los valientes!...

(Volviéndose á los soldados )

Sabré morir si es preciso!...

REY. Mira, por desvergonzado,  
que te lleven á un castillo.

(Le cogen dos soldados y él se desprende.)

(Es leal, pero en política,

no da bola el pobrecito!...)

CONDE. Señor, guardais este pago  
á vuestro más fiel amigo? (Con amargura.)

REY. Fidelidad muy dudosa.

CONDE. Por qué, señor?

REY. Has creído  
que yo todo lo ignoraba?

CONDE. No comprendo. (Aturdido.)

REY. Aunque es muy listo,  
escandalizaros, tia;  
vais á verle confundido.  
¿Dónde estabas hace un rato,  
que te llamé?

CONDE. De ejercicio  
con mi regimiento.

REY. Mientes!  
Estabas en este sitio  
con una jóven!

CONDE. Es cierto. (Confundido.)

REY. Á quien yo la he prohibido  
la entrada y ha penetrado  
con un disfraz.

DUQ. Ah!

CONDE. (Dios mio!...)

DUQ. Este es un hecho muy grave!

REY. Muy grave, tia, gravísimo!  
Figuraos que esa jóven  
es mi mayor enemigo,  
y mi capitan de guardias  
á servirla se ha ofrecido.

DUQ. Oh señor Conde, ese hecho  
ya constituye un delito  
de alta traicion!

REY. Qué respondes?

CONDE. Ningun asunto político (Aturdido.)

- se mezcla en esto, lo juro!
- REY. Pues qué causa?...
- CONDE. Necesito  
confiárselo al Rey solo.
- REY. Habla. (Se retiran todos al fondo.)
- CONDE. Señor: seducido  
aun más que por la belleza  
del rostro más peregrino,  
por las lágrimas preciosas  
que haceis verter sin motivo  
á un ángel, á vuestra hermana,  
hervir mi sangre he sentido  
y la adoro, la idolatro!... (Con fuego.)
- REY. No seas ponderativo!... (Con viva emoción.)  
Tú, que no has amado á nadie?
- CONDE. La prueba de lo que os digo  
es mi timidez; la adoro  
y no me atreví á decírselo.
- REY. Mientes! (Gritando.)
- CONDE. Señor! (Cortado.)
- REY. En tu cara  
conozco que se lo has dicho!
- CONDE. (Su majestad es un brujo!...)  
No me atrevo á desmentiros.
- REY. También la diste en la mano  
muchos besos!
- CONDE. (Nos ha visto!...)
- REY. Y aunque parece mentira,  
dicen que te has atrevido (Escandalizándose.)  
hasta coger su cintura!
- CONDE. Señor! (Muy aturdido.)
- REY. Calla, libertino! (Gritando.)
- CONDE. Pensé que era Margarita.
- REY. Cómo? (Enfurecido y acosándole.)
- CONDE. (No sé lo que digo!...)  
En fin, podeis castigarme.
- REY. Ya confiesa! (Volviéndose á la Duquesa.)
- CONDE. (Me he perdido!...)
- REY. Voy á decirte á qué precio  
perdonaré tu delito.  
Mi tia, la gran Duquesa,  
que en otro tiempo no quiso

darte la mano de su hija,  
 hoy concede á su sobrino  
 este placer, si ántes juras  
 dar otro amor al olvido.

DUQ. Complazco al Rey. (Con disimulada alegría.)

REY. (Inquieto.) Qué respondes?

CONDE. Que me lleven á un castillo. (Con resolucion.)

DUQ. (Qué desaire!...) (Con despecho.)

REY. (Con gozo.) (Sí!... me quiere!...)

Quedas preso en este sitio. (Con dureza.)

DUQ. Cuidad de este miserable.

(Á los soldados señalando á Juan.)

JUAN. (Aparta!... Jamon inícuo!...) (Á la Duquesa.)

REY. Venid, tia: ya que dejo  
 el poder, voy á deciros  
 y á vuestro esposo el gran Duque,  
 en qué manos le resigno.  
 (Vánse el Rey y la Duquesa.)

## ESCENA XI.

El CONDE, y JUAN, en extremos opuestos: al fondo centinelas.

CONDE. Como el sol esplendente  
 son los monarcas:  
 que brillan desde lejos;  
 de cerca abrasan.

Y si no quieres  
 perecer abrasado,  
 nunca te acerques.

JUAN. No sirvas en tu vida  
 para escalera  
 de grandes ambiciones,  
 que subir quieran.  
 Porque allá arriba,  
 escala y escalones  
 siempre se olvidan.

## ESCENA XII.

DICHOS y MARGARITA. El CONDE se sienta apartado.

MARG. No te asustes!... Vengo á darte  
la noticia más atroz!... (Lloriqueando.)

JUAN. Cuál?

MARG. Me han dicho!...

JUAN. Por qué tiemblas

MARG. Que te van á ahorcar!

JUAN. Mejor!...

Despues de haberme vendido,  
me asesinas!

MARG. Quién?

JUAN. Tú!

MARG. Yo!...

JUAN. Pantera con piel de cisne!...

MARG. No me insultes, por favor!

JUAN. Buen uso de tu influencia

haciendo estás, vive Dios!

Pero si á tan vil origen

se debiera mi perdon,

juro que le despreciara,

como desprecio tu amor!

MARG. Señor Conde!... (Acongojada.)

CONDE. Margarita

es inocente!... (Con energia.)

JUAN. No!... No!...

Y lo que ví con mis ojos?

CONDE. Simples apariencias son.

Con fines de alta politica

yo mismo corré esa voz.

JUAN. Yo soy un hombre muy pillo,

y nadie me engaña, no!...

CONDE. Te afirmo que es inocente

y tan pura como el sol.

Un Conde y un caballero

te lo juran por su honor!

JUAN. (Con gozo á Margarita.)

Dí que me ahorquen cuando quieran.

MARG. Lo ves?

JUAN.

Te pido perdon. (Abrazándola.)

### ESCENA XIII.

DICHOS, la DUQUESA, hace seña á los soldados de llevarse á

JUAN, que sale seguido de MARGARITA. Quedan solos la DU-

QUESA y el CONDE.

DUQ. Salid!... (Á Juan y Margarita.)

CONDE. (Qué vendrá á anunciarme?)

DUQ. Señor Conde, entre los dos,  
disimular es inútil:  
sed franco, y lo seré yo.  
Despues de los graves cargos  
que con sobrada razon,  
hace poco, en mi presencia,  
el Rey mismo os dirigió,  
conozco que estais fraguando  
alguna conspiracion  
contra el trono.

CONDE. (Indignado.) Qué impostura!...

DUQ. Á qué negarlo? Yo no  
vengo aquí á reconveniros (Muy amable.)  
ni á indagar vuestro complot,  
sino á ofrecer paz ó guerra.  
Vos teneis mucha ambicion  
y al cabo, quién no conspira  
en contra de un rey menor?

CONDE. Qué estais diciendo, señora?

DUQ. Mañana, sin remision,  
abdicará.

CONDE. Mas no puede  
abdicar en un traidor,  
como el conde, vuestro hermano!

DUQ. Por eso mismo eligió  
mano más digna del cetro. (Con sorna.)

CONDE. Ya comprendo: la de vos!... (Con ironía )

DUQ. Tal vez.

CONDE. Pero la ley sálica  
excluye las hembras.

DUQ. (Con desprecio.) Oh!...

Señor Conde, no es más que eso?

Padeceis un grave error!...

CONDE. Cómo?... (Alarmado.)

DUQ. Esperad. (Viendo llegar al Duque.)

## ESCENA XIV.

DICHOS, el DUQUE, muy agitado, por el fondo.

DUQUE. Cara esposa!...

Gran Duquesa!...

DUQ. Qué ocurrió? (Impaciente.)

DUQUE. Vuestra majestad!... (Profunda reverencia.)

DUQ. (Tomando aire de reina.) Oh gozo!

Hablad, hablad, por favor!

DUQUE. La ley sálica no existe!... (Con aire de triunfo)

CONDE. Y el senado?

DUQUE. Lo acordó.

CONDE. Pero mis amigos!...

DUQUE. Todos

votaron la abolicion.

DUQ. Ley tiránica y absurda, (Con exaltacion.)

anacronismo feroz,

que pone todo mi sexo

trás del último varon!...

Mujeres, ya estais vengadas!...

Ahora puedo reinar yo!

Referid los pormenores,

y aprended á intrigar vos. (Al Conde.)

DUQUE. Despues de hablar al oido

á toda la oposicion,

en nombre del Rey, y en medio

de un silencio aterrador,

descargué un campanillazo,

leí la proposicion,

y pidieron la palabra

á un tiempo noventa y dos.

DUQ. Nada más?

DUQUE. Es que no habia

más miembros en el salon.

DUQ. No fueron las senadoras? (Alarmada.)

DUQUE. Con lujo deslumbrador

ocupaban las tribunas,

cuando el debate empezó.

Duq. Y qué hicieron?

DuQUE. Oh!... Tomaron

gran parte en la votacion.

Duq. Bien hice ayer: en mi vida  
pude repartir mejor  
ocho cajas de vestidos,  
que hice traer de Lion.

DuQUE. Comenzaron los discursos,  
tres en contra y tres en pró;  
mas yo, con este inflexible  
carácter y horrenda voz,  
dí comienzo al escrutinio  
y al votar un senador,  
la mujer dijo que *si*  
y su marido que *no*;  
y así todas las mujeres  
de los de la oposicion  
armaron un gran tumulto,  
pero la ley se abolió  
por la inmensa mayoría  
de un voto.

Duq. Gracias á vos  
y al influjo de mi sexo.

DuQUE. (Gracias á la confusion, (Á la Duquesa.)  
porque votamos dos veces  
mis secretarios y yo!...)

Duq. Cuánto se alegrará el pueblo!

DuQUE. Como que era una cuestion  
de decencia y de principios. (Paseándose.)

Me aclamaron con fervor  
por el camino las gentes,  
y en vuestro nombre perdon  
dispensé á ese pobre diablo,  
que encontré, un conspirador.

El consorte de la Reina,  
en víspera de ascension  
al trono, ha de ser clemente.

Duq. Lo apruebo.

DuQUE. Al corregidor  
tambien mandé, en vuestro nombre,  
un mes de iluminacion



espontánea y regocijos,  
que habrán de comenzar hoy  
con tres castillos de pólvora...  
(que pagará la nación!...) (Á la Duquesa.)

DUQ. La corte á felicitar me  
viene!

DUQUE. Qué veo?

CONDE. Gran Dios!

### ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS, el REY, vestido lujosamente de reina y coronado,  
MARGARITA, JUAN, SOLDADOS, DAMAS, PAJES y ACOMPA-  
ÑAMIENTO.

REY. Tía, fuisteis muy sagaz  
y las gracias vengo á daros.

DUQ. Señor, osais presentaros  
en la corte con disfraz?

CONDE. Es ella!! (Con gran sorpresa.)

REY. Esto significa  
que, cumpliendo lo ofrecido,  
aquel pobre rey fingido,  
no quiere reinar y abdica.  
Pero como injusto fuera  
y hasta inconstitucional  
que al dejar el poder real  
de su familia saliera,  
viene á cumplir sus deberes  
ante el pueblo y ante Dios,  
porque ya, gracias á vos,  
pueden reinar las mujeres.  
Y el cetro, que llegó á ser  
para un niño insoportable,  
es mucho más manejable  
en manos de una mujer.  
¡Reina tendrá Dinamarca!

DUQ. Conque abdicais en mí? (Con gran alegría.)

REY. No:

que hija única soy yo  
del último y buen monarca.  
Aquí tengo demostrado

(Mostrando un rollo de papeles.)  
mi legítimo derecho,  
que conocer me habeis hecho  
hoy, en nombre del senado. (Al Duque.)  
Ya puedo subir al trono  
con la ayuda de vos, tía,  
y venzo mi cobardía  
y en fin, subo y me coronó. (Con firmeza.)

DUQUE. (Muerto estoy!...)

DUQ. (Me ha confundido!...)

REY. Os doy mi perdón. (Al Duque y la Duquesa )

DUQ. (Qué afrenta!...) (Al Duque.)

REY. Tan solo teniendo en cuenta  
lo bien que me habeis servido. (Con ironía.)

JUAN. Con tal Rey, no ha de haber otras  
desazones, Margarita!...

MARG. Ay si mi marido grita!... (Amenazándole.)  
Que ahora reinamos nosotras!...  
(Con importancia.)

REY. Conde, os devuelvo la espada  
(Buscándole en un rincón: se la da de encima de un  
cojín y él la besa con respeto.)  
sin el menor sacrificio,  
porque sólo en mi servicio  
siempre fué desenvainada.  
Y para hacerme dichosa,  
de rodillas, y jurad  
eterna fidelidad!...

CONDE. Á mi Reina!... (Arrodillándose.)

REY. No, á tu esposa!...

FIN.

THE HISTORY OF

THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

THE SECOND

VOLUME

LONDON

PRINTED BY

JOHN BURNET

AT THE

UNIVERSITY OF OXFORD

IN THE

YEAR

1680

segunda cenicienta.  
 corcuna.  
 choza del almadreno.  
 patriotas.  
 lazos del vicio.  
 molinos de viento.  
 agenda de Correlargo.  
 caza de oro.  
 caja del regimiento.  
 sisas de mi mujer.  
 veven hijos.  
 s dos madres.  
 hija del Rey René.  
 extremos.  
 frutera de Murillo.  
 cantinera.  
 venganza de Catana.  
 marquesita.  
 novela de la vida.  
 torre de Garan.  
 nave sin piloto.  
 amigos.  
 judia en el campamento, ó  
 orias de Africa.  
 s criados.  
 s caballeros de la niebla.  
 escala de matrimonio.  
 torre de Babel.  
 caza del gallo.  
 desobediencia.  
 buena alhaja.  
 niña mimada.  
 s maridos (refundida.)  
 mamá.  
 l de ojo.  
 oso y mi sobrina.  
 rtin Zurbano.  
 rta y Maria.  
 drid en 1818.  
 drid á vista de pájaro.  
 el sobre hojuelas.  
 rtires de Polonia.  
 utall! ó la Emparedada.

Miserias de aldea.  
 Mi mujer y el primo.  
 Negro y Blanco.  
 Ninguno se entiende, ó un hom-  
 bre tímido.  
 Nobleza contra nobleza.  
 No es todo oro lo que reluce.  
 No lo quiero saber.  
 Nativa.  
 Olimpia.  
 Propósit de enmienda.  
 Pescar á rio reyuelto.  
 Por ella y por él.  
 Para heridas las de honor, ó el  
 desagravio del Cid.  
 Por la puerta del jardín.  
 Poderoso caballero es D. Dinero.  
 Pecados veniales.  
 Premio y castigo, ó la conquis-  
 ta de Ronda.  
 Por una pension.  
 Para dos perdices, dos.  
 Prestamos sobre la honra.  
 Para mentir las mujeres.  
 ¡Que convidó al Coronell!..  
 Quien mucho abarca.  
 ¡Qué suerte la mía!  
 ¿Qué es el autor?  
 ¿Quién es el padre?  
 Rebeca.  
 Ribal y amigo.  
 Rosita.  
 Su imagen.  
 Se salvó el honor.  
 Santo y peana.  
 San Isidro (*Patron de Madrid.*)  
 Sueños de amor y ambicion.  
 Sin prueba plena.  
 Sobresaltos de un marido.  
 Si la mula fuera buena.  
 Tales padres, tales hijos.  
 Traidor, inconfeso y mártir.

Trabajar por cuenta ajena  
 Tod' unos.  
 Torbellino.  
 Unamor á la moda.  
 Una conjur acion femenina.  
 Un dómíne como hay pocos  
 Un pollito en calzas prietas.  
 Un huesped del otro mundo.  
 Una venganza local.  
 Una coincidencia alfabética.  
 Una noche en blanco.  
 Uno de tantos.  
 Un marido en eusrte.  
 Una leccion reservada.  
 Un marido sustituto.  
 Una equivocacion.  
 Un retrato á quemaropa.  
 ¡Un Tiberio!  
 Un lobo y una raposa.  
 Una renta vitalicia.  
 Una llave y un sombrero.  
 Una mentirainocente.  
 Una mujer misteriosa.  
 Una leccion de corte.  
 Una falta.  
 Un paje y un caballero  
 Un si y un no.  
 Una lágrima y un beso.  
 Una leccion de mundo.  
 Una mujer de historia.  
 Una herencia completa.  
 Un hombre fino.  
 Una poetisa y su marido.  
 ¡Un regicida!  
 Un marido cogido por los calca-  
 llos.  
 Un estudiante novel.  
 Un hombre del siglo.  
 Un viejo pollo.  
 Ver y no ver.  
 Zamarrilla, ó los bandidos de la  
 Serranía de Ronda.

## ZARZUELAS.

géglica y Medoro  
 mas de buena ley.  
 anal mas feo.  
 dides y echilladas  
 avevina la Gitana.  
 apido y marte.  
 firo y Flora.  
 Sisenando.  
 ña Mariquita.  
 on Crisanto, ó el Alcalde pro-  
 veedor.  
 on Pascual.  
 Bachiller.  
 doctrino.  
 ensayo de una ópera.  
 calesero y la maja.  
 perro del hortelano.  
 ceuta y en Marruecos.  
 leon en la ratonera.  
 redos de carnaval.  
 delirio (drama lirico.)  
 Postillon de la Rioja (*Música.*)  
 vizconde de Letorieres.  
 mundo á escape.  
 capitán español.  
 corneta.  
 hombre feliz.  
 caballo blanco.  
 colegial.  
 último mono.  
 primer vuelo de un pollo  
 fre Pinto y Valdemoro.  
 magnetismo... ¡animal!  
 califa de la calle Mayor.  
 las astas del toro.

El mundo nuevo.  
 El hijo de D. José.  
 Entre mi mujer y el primo.  
 El noveno mandamiento.  
 El juicio final.  
 El gorro negro.  
 El hijo del Lavapiés.  
 El amor por los cabellos.  
 El mtndo.  
 El Paraíso en Madrid.  
 El elixir de amor.  
 El sueño del pescador.  
 Giralda.  
 Harry el Diabolo.  
 Juan Lanas. (*Música.*)  
 Jacinto.  
 La litera del Oidor.  
 La noche de ánimas.  
 La familia nerviosa, ó el suegro  
 omnibus.  
 Las bodas de Juanita. (*Música.*)  
 Los dos flamantes.  
 La modista.  
 La colegiala.  
 Los conspiradores.  
 La espada de Bernardo.  
 La hija de la Providencia.  
 La roca ne gra.  
 La estatua encantada.  
 Los jardines del Buen retiro.  
 Loco de amor y en la corte.  
 La venta encantada.  
 La loca de amor, ó las prisiones  
 de Edimburgo.

La Jardinera. (*Música.*)  
 La toma de Tetuan.  
 La cruz del valle.  
 La cruz de los Humeros.  
 La Pastora de la Alcarria.  
 Los herederos.  
 La pupila.  
 Los necados capitales.  
 La gitana.  
 La artista.  
 La casa roja.  
 Los piratas.  
 La señora del sombrero.  
 La mina de oro.  
 Matco y Matca.  
 Moreto. (*Música.*)  
 Mati'de y Malek-Adhel.  
 Nadie se muere hasta que Dios  
 quiere.  
 Nadie loque á la Reina.  
 Pedro y Catalina.  
 Por sorpresa.  
 Por amor al prójimo.  
 Pelinquere y marqués.  
 Pablo y Virginia.  
 Retrato y original.  
 Tal para cual.  
 Un primo.  
 Una guerra de familia.  
 Un cocinero.  
 Un sobrino.  
 Un rival del otro mundo.  
 Un marido por apuesta.  
 Un quinto y un sustituto.

# PUNTOS DE VENTA Y COMISIONADOS PRINCIPALES.

## PROVINCIAS.

<i>Albacete.</i>	8. Ruiz.	<i>Lucena.</i>	J. B. Cabezas.
<i>Alcalá de Henares.</i>	Z. Bermejo.	<i>Lugo.</i>	Viuda de Pujol
<i>Alcoy.</i>	J. Martí.	<i>Malón.</i>	P. Vincent.
<i>Algeciras.</i>	R. Muro.	<i>Malaga.</i>	J. G. Trbedela y P. d
<i>Alicante.</i>	J. Gossart.		Moya.
<i>Almagro.</i>	A. Vicente Perez.	<i>Manila (Filipinas).</i>	A. Olona.
<i>Almería.</i>	M. Alvarez.	<i>Mataró.</i>	N. Clavell.
<i>Andújar.</i>	D. Caracuel.	<i>Mondedro.</i>	Viuda de Belgado.
<i>Antequera.</i>	I. A. de Palma.	<i>Montilla.</i>	D. Santolalla.
<i>Aranuez.</i>	D. Santisteban.	<i>Murcia.</i>	T. Guerra y Herederos
<i>Avilaj.</i>	S. Lopez.		de Andrión.
<i>Aviles.</i>	M. Roman Alvarez.	<i>Ocaña.</i>	V. Calvillo.
<i>Badajoz.</i>	F. Coronado.	<i>Orense.</i>	J. Ramon Perez.
<i>Baeza.</i>	J. R. Segura.	<i>Orihuela.</i>	J. Martinez Alvarez.
<i>Barbastro.</i>	G. Corrales.	<i>Osuna.</i>	V. Montero.
<i>Barcelona.</i>	A. Saavedra, Viuda de	<i>Oviedo.</i>	J. Martinez.
	Bartumeus y I. Cerdá.	<i>Palencia.</i>	Hijos de Gutierrez.
<i>Bejar.</i>	J. Teixidor.	<i>Palma de Mallorca.</i>	P. J. Gelabert.
<i>Bilbao.</i>	E. Delmas.	<i>Pamplona.</i>	J. Rios Barrena.
<i>Burgos.</i>	T. Arnaiz y A. Hervias.	<i>Pontevedra.</i>	J. Buceta Solla y Comp.
<i>Cabraz.</i>	B. Montoya.	<i>Priego (Cordoba.)</i>	J. de la Gámara.
<i>Caceres.</i>	H. E. Perez.	<i>Puerto de Sta. Maria.</i>	J. Valderrama.
<i>Cádiz.</i>	V. Morillas y Compañia.	<i>Puerto-Rico.</i>	J. Mestre, de Mayagüez
<i>Catalayud.</i>	F. Molina.	<i>Requena.</i>	C. Garcia.
<i>Canarias.</i>	F. Maria Poggi, de Santa	<i>Reus.</i>	J. Prius.
	Cruz de Tenerife.	<i>Rioseco.</i>	M. Prádanos.
<i>Carmona.</i>	J. M. Eguiluz.	<i>Ronda.</i>	Viuda de Gutierrez,
<i>Carolina.</i>	E. Torres.	<i>Salamanca.</i>	R. Huebra.
<i>Cartagena.</i>	J. Pedreno.	<i>San Fernando.</i>	J. Gay.
<i>Castellon.</i>	J. M. de Soto.	<i>S. Ildefonso (La Granja)</i>	J. Aldete.
<i>Castrourdiales.</i>	I. Ocharán.	<i>Santúcar.</i>	J. de Oña.
<i>Ceuta.</i>	M. Garcia de la Torre.	<i>San Sebastian.</i>	A. Garralda
<i>Ciudad-Real.</i>	P. Acosta.	<i>S. Lorenzo. (Escorial.)</i>	S. Herrero.
<i>Córdoba.</i>	M. Muñoz, F. Lozano y	<i>Santander.</i>	C. Medina y F. Hernandez.
	M. Garcia Lovera.	<i>Santiago.</i>	B. Escribano.
<i>Coruña.</i>	J. Lago.	<i>Segovia.</i>	L. M. Salcedo.
<i>Cuenca.</i>	M. Mariana.	<i>Sevilla.</i>	F. Alvarez y Comp.
<i>Ecija.</i>	J. Giuli.	<i>Soria.</i>	F. Perez Rioja.
<i>Ferr.</i>	N. Taxonera.	<i>Talavera de la Reina.</i>	A. Sanchez de Castro.
<i>Figuas.</i>	M. Alegre.	<i>Tarazona de Aragon.</i>	P. Veraton.
<i>Gerona.</i>	F. Dorca.	<i>Tarragona.</i>	V. Font.
<i>Gijón.</i>	Crespo y Cruz.	<i>Teruel.</i>	F. Baquedano.
<i>Granada.</i>	J. M. Fue nsalida y Viuda	<i>Toledo.</i>	J. Hernandez.
	é Hijos de Zamora:	<i>Toro.</i>	L. Poblacion.
<i>Guadalajara.</i>	R. Oñana. y	<i>Trujillo.</i>	A. Herranz.
<i>Habana.</i>	M. Lopez	<i>Tudela.</i>	M. Izalzu.
<i>Haro.</i>	P. Quintanna.	<i>Tuy.</i>	M. Martinez de la Cruz
<i>Huelva.</i>	J. P. Osorio.	<i>Ubeda.</i>	T. Perez.
<i>Huesca.</i>	R. Guillen.	<i>Valencia.</i>	I. Garcia, F. Navarro y J.
<i>Irun.</i>	R. Martinez.		Mariana y Sanz.
<i>Látiva.</i>	J. Perez Fluixá.	<i>Valladolid.</i>	D. Jover y H. de Rodrigz'
<i>Jerez.</i>	F. Alvarez dex Sevilla.	<i>Vich.</i>	Soler, Hermanos.
<i>Jas Palmas (Canarias)</i>	J. Urquia.	<i>Vigo.</i>	M. Fernandez Dios.
<i>Leon.</i>	Minon Hermano.	<i>Villanueva y Geltrú.</i>	L. Creus.
<i>Lérida.</i>	J. Sol é hijo.	<i>Vitoria.</i>	J. Oguendo.
<i>Linares.</i>	J. M. Caro.	<i>Zafra.</i>	A. Oguet.
<i>Logroño.</i>	P. Brieba.	<i>Zamora.</i>	V. Fuertes.
<i>Lorca.</i>	A. Gomez.	<i>Zaragoza.</i>	L. Ducassi, J. Comin y
			Comp. y V. de Heredia.

## MADRID.

Librerías de la VIUDA É HIJOS DE CUESTA, y de MOYA Y PLAZA, calle de Carretas; de A. DURAN, Carrera de San Gerónimo; de L. LOPEZ, calle del Carmen, y de M. ESCRIBANO, calle del Príncipe.